

# PBT

SEMANARIO ILUSTRADO  
(Para niños de 6 a 80 años)

1955  
AÑO 12º  
Nº 566  
2 OCTUBRE

BIBLIOTECA NACIONAL  
DEPOSITO LEGAL



¿No es cándido creer cosa sencilla  
que pueda germinar esa semilla?





# LO QUE DICE EL MÉDICO



Aunque parezca un contrasentido, hay enfermedades de moda. Hace varios años la apendicitis era una de ellas, y la gente "chic" pagaba al cirujano A o al especialista B sumas enormes por la operación.

El público se cansa de todo, y, por lo tanto, la "apendicitifobia" fué reemplazada por otras dolencias más o menos distinguidas y tal vez no tan peligrosas.

Pero el que la apendicitis pasara de moda, no quiere decir que desapareciese, y su acción destructora siguió adelante, según lo demuestran las estadísticas demográficas.

Muchos médicos se han interesado especialmente en el estudio de esta enfermedad, y el doctor Robin ha probado con éxito un tratamiento nuevo, sin operación, que ha suscitado animadas controversias entre sus colegas y aun las más enérgicas protestas.

Las personas dispepticas tienen el estómago tan lleno de ácidos, que el intestino, funcionando en medio de alcalinos, tiene naturalmente que encontrarse irritado por el contacto de esas sustancias. Consecuencia lógica de esta irritación son las enteritis, la colitis mucoso-membranosa y muy a menudo, por la extensión de las lesiones inflamatorias, la apendicitis.

Declarada ya ésta, el doctor Robin obliga al enfermo a guardar cama y le impone dieta hidrica y un purgante.

Libre el intestino de sustancias extrañas, se aplica hielo sobre el vientre y se prescribe car-

bonato de cal o hidrato de magnesia para combatir las acideces del estómago. Lavajes intestinales con agua tibia ayudarán a la mejor limpieza del intestino.

Este régimen será seguido por el paciente hasta que deje de sentir dolores en la región apendicular. Cuando desaparezcan, comenzará la alimentación en pequeñas dosis; leche principalmente, esterilizada, y caldo limpio. Al cabo de dos o tres semanas, podrán dársele otros alimentos, como ser: puré de legumbres y cremas.

A pesar de la curación, deberá observarse un régimen alimenticio muy severo y evitar todo aquello que pudiese producir la más leve irritación en la mucosa gastrointestinal, pues esto ocasionaría una grave recaída.

¿Qué se debe pensar de este método?

Hasta ahora el principio de todo tratamiento de la apendicitis era la inmovilización del intestino, y por consecuencia la exclusión absoluta de purgantes y lavajes. La medicación adoptada por el doctor Robin es diametralmente opuesta a la que se ha seguido hasta ahora por la mayoría de los médicos, y será necesaria toda la autoridad científica de su autor para que se vulgarice.

Respecto a los enfermos, ellos resultan los más perjudicados, pues se encuentran con dos vías de curación tan distintas, que es dudosa la elección; sin embargo, la mayoría opta aún por la operación, que no impone después largos años de esclavitud estomacal, con la amenaza constante de una recaída.

## 200 Premios a los niños da PBT

Véase la página "Pedagogía Casera"

### INFORMES UTILES

Un medio de quitar la costumbre de andar dormidos por la casa a los sonámbulos, es colocar todo alrededor de la cama una hoja de hierro, cinc o cualquier otro metal, lo bastante ancha para que al querer levantarse el sonámbulo tenga que poner los pies en ella.

Cuando lo hace, toca con los pies en la superficie fría del metal y retira las piernas. Después de dos o tres tentativas, el sonámbulo renuncia a levantarse y se queda en la cama.

Las almohadillas de costura y las que sirven de alfitero, deben rellenarse siempre con café molido ya servido.

De esta manera no las tocan nunca los ratones ni la polilla y además no se emmohecen las agujas ni los alfileres.

Para aclarar el agua turbia. — Aunque es muy conocido el sistema, no todo el mundo sabe que para aclarar el agua turbia lo mejor es el alumbre.

Se machacan algo los cristales de alumbre; se echan en una botella hasta que lleguen a una cuarta parte o más de ella; se añade agua para llenarla y se agita de vez en cuando hasta que el agua no puede disolver más alumbre.

Para aclarar el agua de una tinaja de regular tamaño, basta lo que cabe de esta disolución en un fercio de copa de vino.

Conviene remover un poco el agua al echarla, Si

la operación se hace por la noche, el agua, por turbia que estuviera, amanecerá clara. Si se quiere disolver más de prisa el alumbre, échese caliente el agua en la botella; se va rellenando ésta a medida que se saca disolución, hasta que desaparezcan los cristales.

El procedimiento es baratísimo e inofensivo y no comunica al agua gusto alguno ni la hace perder sus cualidades.

Una de las mejores recetas para quitar las manchas de hierro en la ropa, consiste en frotarla con una disolución ligeramente ácida de protocloruro de estaño.

Se lava en seguida muy bien, se enjuaga y la operación está hecha.

Para cerciorarse de que la disolución no es demasiado fuerte, pruébese con un poco de papel de tornasol, como lo emplean los químicos y boticarios para probar los ácidos.

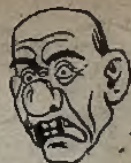
Los pedazos de ámbar roto se pueden soldar sin que se conozca la pegadura, del modo siguiente: se extiende por los bordes del ámbar roto una capa de aceite de linaza y se aprietan los pedazos uno contra otro, manteniéndolos por encima de unos carbones encendidos.

En lugar de aceite de linaza se puede emplear también una disolución de potasa cáustica, y hacer con ella la misma operación.





# Revista Teatral



Pastora Imperio estrenó el lunes la gitanería en tres cuadros *El Amor Brujo*, que para ella escribieron Gregorio Martínez Sierra y el maestro Falla.

Es algo exótico, de vigorosa dramática, de prosa llena de galanuras, de cantos que son ayes de angustia, gritos de celos y maldiciones de un corazón herido.

La música es originalísima; vibrante, llena de inspiración y de complicadas melodías.

Pastora Imperio interpreta con maravillosa fidelidad la gitanilla Candelas, dominando magistralmente su papel y dándole sugestivo realce.

*El Amor Brujo* es un triunfo más para la impetuosa bailarina española.

— De argumento delicado es la obra *Yo Quiero ser Monja...*, estrenada el lunes en la Comedia.

Los autores, Ramón Fernández Mato, del libro, y maestro Terés de la música, merecieron los



Pastora Imperio en la gitanería "*El Amor Brujo*", estrenada con éxito en el teatro San Martín.

efusivos aplausos con que el público acogió su producción.

— *Fábrica de Artistas* (*Se dan lesiones*) es el título de un sainete de J. A. Mones Ruiz, que la compañía Vittone-Pomar estrenó con una interpretación irreproachable.

Aunque lenta en su desarrollo, la obra, por sus situaciones cómicas y los detalles de observación, revela habilidad e ingenio en su autor.

— En la semana última debutó en el Teatro Buenos Aires una compañía de zarzuela en la que, sin haber en ella eminencias, ofrecíase

un buen conjunto artístico. La temporada prometía ser brillante, y lo hubiera sido si en lugar de reprisar obras sin interés, prescindiendo de exclusivismos que arruinan los negocios, se hubiesen estrenado otras. El público no acepta imposiciones. Y por eso se alejó del Buenos Aires, cuya temporada había comenzado bajo los mejores auspicios.



María Iopetegui, primera tiple del teatro Buenos Aires.



Una escena de "*Academia de Artistas*", sainete estrenado con buena acogida en el Nacional.



Amparo Garrido, primera tiple cómica del teatro Buenos Aires.

\$ 4.500 m/n.

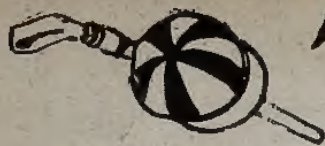


## CONSTRUCCIONES ESPECIALES PARA LA CAMPAÑA

Nuestro reclame excepcional de Año Nuevo. Precioso chalet, construido sólidamente con mampostería en cemento armado "Sistema CHACON", en \$ 4.500 m/n. Comodidades: Tres dormitorios, un comedor, salita, galería, corredor, baño y cocina. La mejor construcción por su solidez, estabilidad, economía e higiene, recomendadas por las personas entendidas y muy especial para poblar, por su rapidez y poco flete. Remitimos presupuesto y plano gratis, con detalles amplios, a cualquier punto.

1535. ALSINA, 1537. R. CHACON y Hnos. Buenos Aires. U. T. 5448. Libertad.





# TURF

## HIPÓDROMO ARGENTINO

Programa de inscripciones para la reunión que se efectuará en este Hipódromo el domingo 3 de octubre.

*Primera carrera. Distancia 1.800 metros.*— La Commune, Thamar, Tejuela, Branza, Old, Naranjita, La Delfina, Ermita, Tareta, Sincera II, Sibarita, La Once, Alta Mar II, Leutress y La Loca.

*Segunda carrera. Distancia 1.200 metros.*— Flirtouse, Lindona, Encore, Tarquina, Paloma, Engnasia, Avelina, La Esfinge, Isoca, Dormeuse, Mediana, Hijuela, Piedra Movediza y Perezza.

*Tercera carrera. Distancia 1.600 metros.*— Ducal, Gringoire, Juez de Raya, Pocholo, The King, Hidrico, Godo, Chirlo, Strap y Krondorf (ex Gogo).

*Cuarta carrera. Distancia 1.700 metros.*— Gaje, El Tony, Solís, Titano, Pretty Boy, Popular, Don Gabino, Beethoven, As de Bastos, Royal Train, Nítrico, Periwinkle, Red Bonnet, Chasque, Posada y Lamas.

*Quinta carrera. Premio Estados Unidos del Brasil. Distancia 1.600 metros.*— Stagno, Alsacia, Pan Pan, Packoy, San Paulo, Palanta, La Natita, Mustafá, Last Reason, Radiant y Diamant.

*Sexta carrera. Distancia 2.000 metros.*— Retiro, Gontran, Palanta, Lord French, Grey Eyes, Espartillar, Valentón, Lovelace, Gosse e Inquisición.

*Séptima carrera. Distancia 1.400 metros.*— Stagno, Charley, Debutante II, Deseada, Petite Chose, San Simón, Last Reason, Radiant, Escándalo y Lamas.

*Octava carrera. Distancia 2.800 metros.*— Podestá, Borbollón, Hidrato, Prólogo, Calambour, Evoé, Bolín, Duc de Fleury y Beleno.

## COMENTARIOS

El clásico *Estados Unidos del Brasil*, que sirve de base a esta reunión, ha despertado gran entusiasmo entre los aficionados, pues entre los competidores hay para todos los gustos, verdaderos tigres en esa distancia.

*Pan Pan.*—El crack de la milla ha de ser el favorito, y posiblemente el ganador. El hijo de Ducato se defiende bravamente en estas distancias, y, como los buenos, sale luchando desde el vamos, para terminar en la misma forma y desahogadamente. Será nuestro favorito.

*La Natita.*—En la Old Mand tiene el favorito su más terrible adversario; ya lo ha vencido en igual tiro. Puede aprovechar cualquier contra-tiempo favorable.

*Mustafá, Last Reason y Radiant.*—Cualquiera de los tres pupilos del Stud Iceache que sea presentado defenderá los colores de don Ignacio con honor. Es un triunvirato terrible, que pasa por buen momento.

*Alsacia.*—Es de fierro, y en cualquier prueba que disputa es candidata. Si se tiene en cuenta su hermoso estado de training, tendrá bastantes partidarios.

*San Paulo y Stagno.*—Acaban de defeccionar con enemigos más mediocres que los que les tocan esta vez.

*Packoy, Diamant y Palanta.*—Van a disputar una prueba muy severa. Los dos primeros han luchado en el clásico *Coronel M. F. Martínez* el pasado domingo, donde entraron segundo y cuarto respectivamente, pero con potrillos de su edad. Dudamos que sean presentados, pero si es así, tienen chance por la diferencia de peso. A la del Indécis le ocurre lo mismo. Es candidata para veinte de la nación por boleto. Al que le guste, es el sport recomendado.

En el cuadro siguiente van nuestros candidatos:

A GANADOR	A PLACÉ
Thamar	La Commune
Hijuela	Perezza
Gringoire	Strap
Red Bonnet	Posadas
Pan Pan	La Natita
Grey Eyes	Valentón
Petite Chose	Debutante II
Duc de Fleury	Borbollón



**¿Tiene Vd. los ojos débiles?  
¿Sufre dolor de cabeza?**

Hágase examinar por un MEDICO ESPECIALISTA si quiere tener seguridad de la necesidad de usar anteojos y saber la enfermedad o vicio que padece. Pida una tarjeta en el Instituto Optico Lombardi y COMPLETAMENTE GRATIS será examinado en consultorio particular por un especialista de reconocida notoriedad.

Anteojos o lentes, oro reforzado, desde..... \$ 8 Lentes Ideal, oro mac. 14 k. \$ 15  
Lentes Ideal, oro reforzado, \$ 10 Anteojos o lentes, níquel fino, a..... \$ 5  
NOTA.—Estos precios son con la visita médica gratis.

Instituto Óptico LOMBARDI — Carlos Pellegrini 468



# Descanso bien aprovechado . . .



## Después del tenis...

MIENTRAS SE REPOSA de un partido para volver a iniciar otro CON LA GENTIL PAREJA, ningún atractivo mejor que UN AROMÁTICO CIGARRILLO. Y ningún cigarrillo mejor que los

## Cigarrillos PALERMO

La aromática fragancia de los tabacos de la Habana con que están cuidadosamente elaborados, permite fumarlos aún cuando se esté en agradable compañía. Las damas aspiran complacidas el suave aroma del tabaco puro y fino de los cigarrillos PALERMO, en lugar de apartarse con desagrado cuando el que fuma elige cigarrillos ordinarios. Los cigarrillos PALERMO se saborean con placer desde la primera a la última fumada, sin notar en la boca el amargor que producen los tabacos de mala calidad.

Si usted compra un atado de cigarrillos "PALERMO" comprobará lo que aquí decimos en cuanto a suavidad, aroma y excelencia del producto. - - -

**Regalos de valor** Todos los paquetes de cigarrillos PALERMO de 20 centavos contienen UN CUPON; los de 0.30 tienen DOS CUPONES. A cambio de esos cupones, entregamos preciosos artículos de valor, que pueden elegirse entre los miles de objetos que exponemos en nuestro lujoso DEPARTAMENTO DE PREMIOS, Callao esq. Bartolomé Mitre, Bs. Aires.

# Cigarrillos Palermo

20  
Y 30  
cts.





## LA GUERRA ÍTALOAUSTRIACA



Oficiales austrohúngaros atravesando una red de alambres de púa, en el Isonzo.



Trinchera austrohúngara en el Tirol.



Una posición italiana en los Alpes, a 3.000 metros de altura.

### Las Piedras de Color y la Suerte

Desde la más remota antigüedad se ha atribuido a las piedras de color virtudes que siempre se han comprobado. Estas piedras deben ser usadas para que den suerte, según en los meses en que se ha nacido.

Enero—Topacio.  
Febrero—Amatista.  
Marzo—Rubí.

Abril—Zafiro.  
Mayo—Esmeralda.  
Junio—Perido.

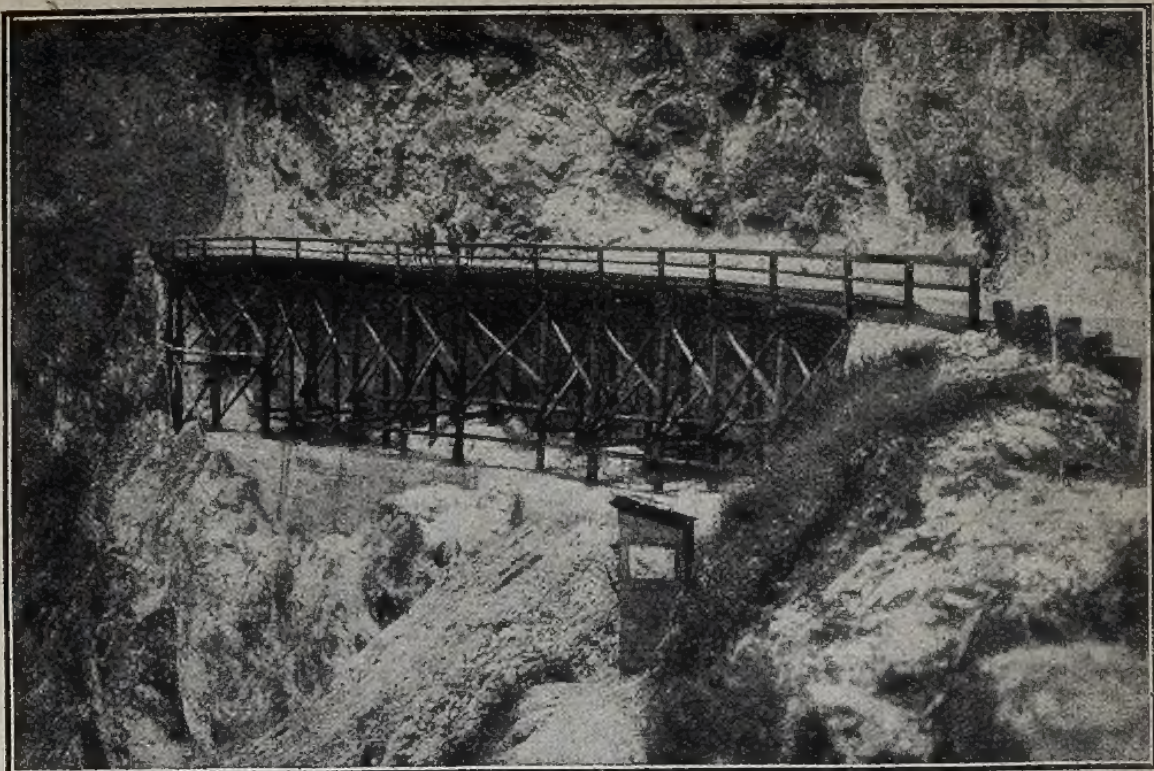
Julio—Cornalina.  
Agosto—Granate.  
Sept.—Zafiro Colombo.

Octubre—Turmalina.  
Noviembre—Obsidiana.  
Diciembre—Sardonia.

Recomendamos a las personas que quieran poseer un anillo o alfiler con la piedra que le corresponda. Se dirijan a la Casa Prats, única joyería que tiene el surtido completo. Precio del anillo o alfiler de oro 18 quilates, macizo, con la piedra que se desee, \$ 15. Las personas del interior pueden pedirlo por carta, mandando el importe por giro o contra reembolso. Se admiten figuritas de los cigarrillos.

CASA PRATS.—CANGALLO 739, BUENOS AIRES. U. TELEF. 1729, Avenida.





Puente construido, en ocho dias, por los ingenieros militares italianos.



# LUTZ Y SCHULZ

SUCESORES

LUTZ, FERRANDO y Cia.

PRIMER INSTITUTO ÓPTICO - OCULÍSTICO

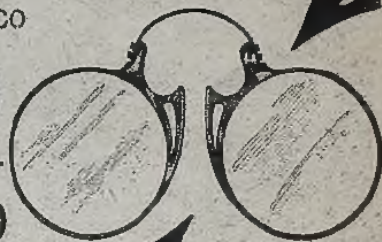
## ANTEOJOS y LENTES

para cualquier defecto de la vista.

### FLORIDA 240

BUENOS AIRES

LABORATORIOS  
FOTOGRAFICOS  
Y ÚTILES PARA  
FOTOGRAFÍA.



Consulte usted  
nuestros precios.

**¡Señoras!**

**"La Poupée"- Cerrito 122**

La escasez de mercaderías a causa de la guerra, nos obliga a elevar los precios de nuestras creaciones a contar del 15 de octubre.

Fidan hoy mi corsé sin ballena, a..... \$ 8.50  
Mi faja para operadas, gruesas, eventración, hernia, riñón flotante..... \$ 15  
Mi corsé espaldera.... \$ 12.50  
Remítimos al interior. Rogamos mandar la medida de cintura de medio corsé, más 0.75 centavos para flete.

INTERESA: No dejarse engañar por vidoras que con groseras imitaciones de nuestros corsés, ostentan el carácter de corredoras de "La Poupée". Sólo mandamos a domicilio pidiendo por teléfono.



**ANTIFAZ DE VENUS (Guante del Rostro)**



Se coloca tres veces por semana durante el sueño

los conocidos. Es liviano, flexible y substituye muy ventajosamente los cosméticos y polvos, que en resumen resultan costar mucho más caros que este antifaz.

Se remiten gratis certificados y folletos explicativos. Dirigirse por carta o personalmente. Especialidades de la Sra. Leblanc (de París) 577, ESMERALDA, 577

(La casa es atendida por señoras)

de la Dra. LEBLANC, de París. Sus fines son: blanquear y purificar la piel, impedir o hacer desaparecer la aspereza de la misma, quitar manchas, granos, arrugas y toda clase de imperfecciones del cutis, al que dota de una brillantez y pureza imposible de obtener por ningún otro medio de los conocidos.



# "La Esmeralda"

Esmeralda y Corrientes — Fundada en 1890

U. Tel. 862, Avenida

Alhajas finas a mitad de precio de las otras joyerías.

N. 5382. Medalla n.º 13, oro 18 k., diamantes y rubies, \$ 27.

N. 5381. Medalla n.º 13, oro 18 k., diamantes y rubies, \$ 35.



N. 2310. Prendedor oro 18 k. y platino, cincelado, 3 brillantes, diamantes y perla colgando, \$ 100.



N. 2332. Pendentif platino y oro 18 k., 7 brillantes, diamantes y una perla, \$ 250.



N. 2300. Pendentif platino, 62 perlas y 97 brillantes, a \$ 700.



N. 2322. Prendedor platino y oro 18 k., un brillante, diamantes y rubies calibrés, \$ 100.

N. 2317. Prendedor platino y oro 18 k., un brillante, 16 perlas y diamantes, \$ 110.



N. 5268. Anillo platino y oro 18 k., diamantes y zafiros calibrés a \$ 35.



N. 5739. Anillo platino y oro 18 k., 2 brillantes y diamantes, a \$ 59.



N. 5834. Anillo platino y oro 18 k., 3 brillantes, diamantes y esmeraldas calibrés, \$ 65.



N. 5710. Anillo platino y oro 18 k., 2 brillantes y diamantes, \$ 100.



N. 5424. Anillo platino y oro 18 k., 9 brillantes y esmeraldas calibrés, a \$ 110.



N. 5893. Anillo platino y oro 18 k., 2 brillantes y diamantes, \$ 110.



N. 5277. Anillo platino y oro 18 k. y 5 diamantes, \$ 17.



N. 5900. Anillo platino y oro 18 k., 2 brillantes y diamantes, \$ 320.



N. 5836. Anillo platino y oro 18 k., 5 brillantes, diamantes y esmeraldas calibrés, \$ 65.

NOTA. — Compare sus alhajas con las que publicamos de tamaño natural. Todas las piedras son de primera calidad, montadas en oro 18 quilates y puro platino. La alhaja que usted compre y no resulte de su agrado, podrá ser cambiada por otra.





Soldados construyendo trincheras de cemento armado en una posición avanzada.

# TOS CONVULSA

y todas las

**TOSES REBELDES DE LOS NIÑOS**  
DESAPARECEN RÁPIDAMENTE con el



## JARABE NEGRI

DE GUSTO AGRADABLE Y DE  
EFFECTO SEGURO

Es una verdadera providencia  
para las madres, y en toda casa  
donde haya chicos no debe  
faltar este precioso remedio.

En venta: Buenos Aires: Sección Droguería Central de la Droguería de la Estrella Ltda., 215, Defensa; Droguería del Indio, 1501, Rivadavia. Rosario: Droguería del Aguila, 848, San Martín. Bahía Blanca: Droguería Inglesa, San Martín esquina Brandzen, y en todas las buenas farmacias.



**PAGINA DE TODOS Y PARA TODOS**



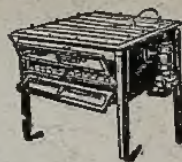
**COLMENAS de 10 marcos**

Extractores de diversos tamaños y ACCESORIOS para la cria de abejas. Catálogos gratis.

GOLDKUHLE & BROSTROM Lda. BELGRANO 1138, Bs. As. Unicos introductores de las afamadas desnatadoras ALFA-LAVAL.

**Con una INCUBADORA "ROSEHILL"**

Se obtiene el más alto porcentaje de pollitos sanos y vigorosos. CATALOGO GRATIS.

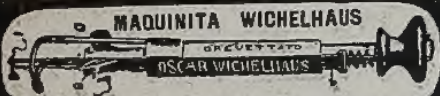


**Casillas Desarmables**

DESDE 180 PESOS Puertas, maderas, alambres tejidos y artículos de herrería. Soliciten catálogo F. Tortosa H<sup>os</sup>. Charcas 2940 Buenos Aires

U. Telef. 5081, Juncal. — C. Telef. 41, Norte.

Inven-  
ción no-  
table en  
el arte



de bordar en alto relieve. Se sabe bordar sobre cualquier género, sin profesor. Premiada por los ministros de I. Pública y en varias exposiciones. Precio: \$ 4.85. Pidan prospectos a E. PRELAT. - Ecuador 593 (1er piso)



**GRATIS** remite a quien lo pida su gran Catálogo ilustrado la FÁBRICA NACIONAL de CORTINADOS y DECORACIONES

de ADOLFO SILBERSTEIN

Unica en el país que puede vender sus artículos y hacerlos a medida, un 30 % menos que otras casas similares.

Visite nuestra exposición.

C. PELLEGRINI 222, Bs. Aires

Cortinados de 3 m. 50 cm. \$ 12 el juego



**OCASIÓN INMEJORABLE**

Para comprar a buen precio y canjear en condiciones ventajosas los cartoncitos de cigarrillos por RELOJES, ALHAJAS, GRAMÓFONOS, DISCOS, ARMAS, etc. etc.

Pidan catálogo, que remitimos gratis a cualquier punto de la república.

**CASA MATUCCI, Sgo. del Estero 653, Bs. Aires**

(La casa más antigua del ramo)



**MANIQUIES**



**Grandioso surtido**

MANIQUIES de todas clases

Se confeccionan a medida

**Notable rebaja de precios**

Solicítense catálogo P. gratis

**M. Rodriguez**

Casa de venta: San José 26.

Fábrica: Paraná 240, Bs. As.

Coop. Telef. 1246, Central

**PIANOS**

KOHLER & CAMPBELL y otras reputadas marcas

**DESDE \$ 22 HASTA \$ 40 POR MES**

Absolutamente nuevos y garantizados.

**A. F. Belaunde y Cia. - Florida 243, B. As.**

INTRODUCTORES

Remitimos gratis a quien los pida nuestros catálogos P de PIANOS y AUTOPIANOS, rollos para autopianos y catálogo C de piezas de música en general.

U. T. 2752, Avda.

**MUSICA**

**Los tres en uno**

**\$ 65<sup>m/n</sup>**

Otros modelos desde \$ 38.50

Dirigir los pedidos a **FÉLIX DONARINI**

Santa Fe 2161 — Buenos Aires

Catálogos gratis a quien los solicite

**SOFÁ - CAMA - GUARDARROPA**

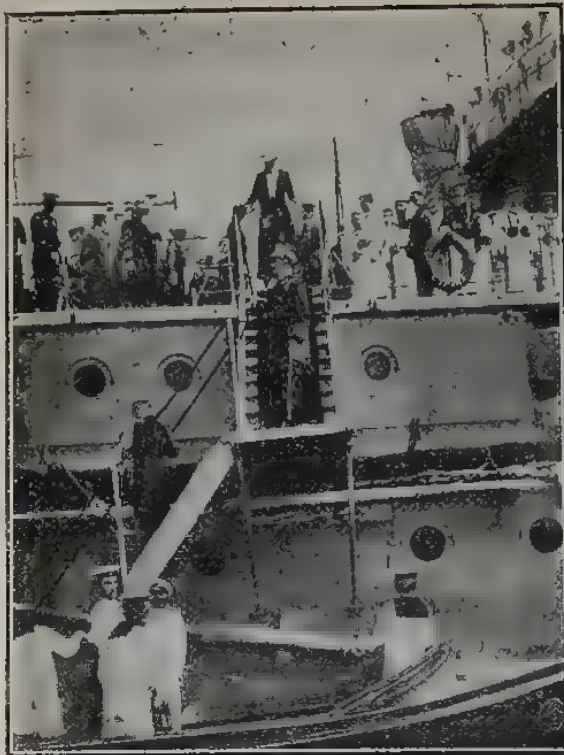
Patentado por el S. Gobierno de la Nación

El mueble más práctico y ventajoso de todos. Disminuye el alquiler y aumenta comodidades.

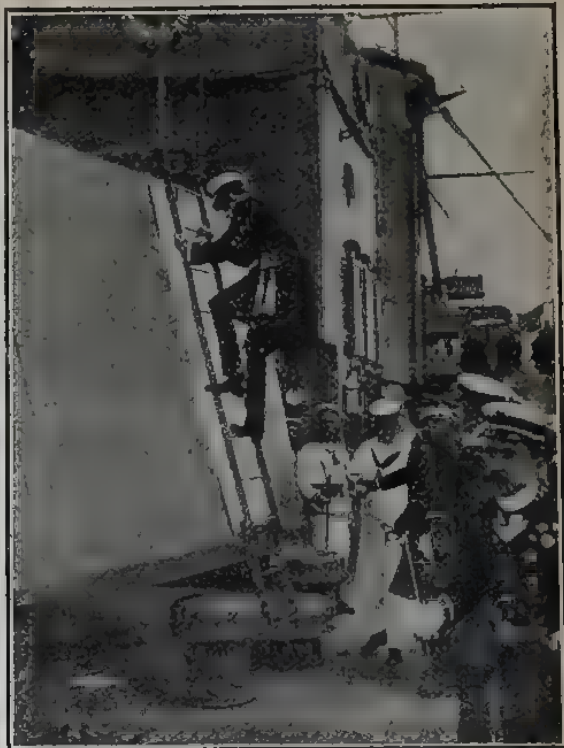


ARMAZON MACIZO DESARMABLE





El rey Alfonso XIII y la reina doña Victoria Eugenia al salir de su visita al acorazado España, durante su permanencia en Santander.



El rey durante la minuciosa visita que hizo al acorazado Alfonso XIII, en Bilbao.

**WHISKY**

**EL MEJOR QUE SALE DE ESCOCIA**

**BUCHANAN**



### Ortopedia Girón

Hace saber a su numerosa y distinguida clientela que ha trasladado su casa de ventas a su nuevo y amplio local de la calle ENTRE RÍOS 367, donde hallará un inmenso y variadísimo surtido de corsés y fajas ortopédicas a precios excepcionales. Faja Ideal Girón (Patentada), sin ballenas, la más práctica y recomendada para el embarazo y obesidad. Este notable modelo de faja hace disminuir el vientre a las personas gruesas. Los herniados se curan radicalmente con esta faja sin necesidad de operación. Medida, a \$ 10. Se atienden recetas médicas y pedidos de campaña. ENTRE RÍOS 367, Bs. A'res.

### UN NUEVO NEGOCIO



para agregar á su actual ocupación. Nuestro catálogo de Retratos Amplificados, Marcos Molduras y muchas otras Novedades Artísticas, lo enviamos gratis junto con nuestra oferta especial para agentes y comerciantes activos. Estos artículos se venden fácilmente á buenos precios y en todas partes. Correspondemos en español. Damos referencias de Bancos y casas comerciales. 20 años en el negocio de exportación. Casa de las mas importantes en el ramo.

**Consolidated Portrait & Frame Co.**

1029 W. Adams St., Dept K 3, Chicago, Ill. (E. U. de A.)



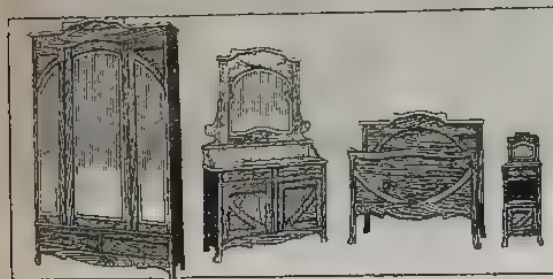
# Mientras las otras casas aumentan los precios la Mueblería **SANZ** hace Grandes Rebajas ¡¡ APROVECHEN !! Muebleros y Particulares



Más sencillo

\$ 300

ELEGANTE Y SOLIDO DORMITORIO roble de Austria, importado, 3 cuerpos, mármoles finos, lunas biseladas, 9 piezas, lo mejor, antes valían \$ 700, hoy los vendemos en..... \$ 350



DORMITORIO 3 lunas, macizo, para matrimonio, 7 piezas..... \$ 205



DORMITORIO Luis XV, nogal de Italia, mármoles rosa, lunas biseladas, 9 piezas, para matrimonio..... \$ 220  
Más sencillo..... \$ 205



RECLAME DORMITORIO estilo moderno, para matrimonio, macizo, 7 piezas, mármoles rosa y lunas biseladas..... \$ 150

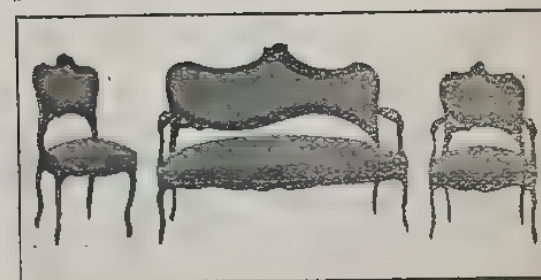


RECLAME COMEDOR Renacimiento, Raíz de nogal y roble, lo mejor, a

\$ 180



DORMITORIO 2 plazas, Luis XV, nogal, mármoles rosa, lunas biseladas, 8 piezas, \$ 165



ELEGANTE JUEGO DE SALA, arte moderno, macizo, género de fantasía..... \$ 100

EMBALAJE, CONDUCCIÓN  
Y CATALOGO GRATIS.  
ESTA CASA CIERRA A LAS 7  
P. M. NO TIENE SUCURSALES

## CASA SANZ

818 SARMIENTO,  
844 CASI ESQ. ESMERALDA





Representación de la ópera "Maruxa" en los pinares de Vallvidrera (Barcelona), en honor de su autor don Amadeo Vives.

## Avisos Recomendados

**Dr. E. F. POLITO** Especialista. Jefe del servicio de enfermedades de la piel, secretas y vías urinarias del Hospital C. Argerich (Boca). De 4 a 8 p. m. Entre Ríos 624. U. T. 2602, Libertad.

**Dr. CHABROUX**, Del Hospital Alvear. Diplomado en los hospitales de Par.s, (St. Louis-Urología, etc.). Piel, secretas y génitourinarias. Se trasladó a Bartolomé Mitre 872. De 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.

**Secretas, Urinarias, Piel. --- Dr. SARAGENI**  
Ex primario especialista del Hospital Italiano. Aplicación del 606-914. 8 a 11 a. m. y 2 a 9. Corrientes 1777.

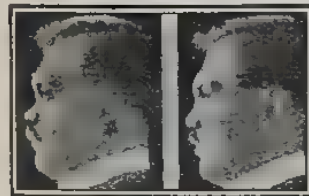
**Dr. José Moreno** Prof. spte. de la Facultad. Médico del Hosp. Muñiz. Pulmones. Estómago. Nutrición. (Obesidad. Reumatismo. Diabetes). Tratamiento. Paraná 859. U. T. 3122, Jun. 3 a 5.

### Dr. MOUCHET — AVARIOSIS

Aplica el "606" y "914".

Consultas de 9 a 11 a. m. Viamonte 2278.

**Dr. Passicot** Médico jefe del Instituto de Puericultura del Hospital Pirovano. Enfermedades de niños e internas. Consultas de 4 a 5.30. A. de Mayo 1346. Domicilio part.: Pampa 2453



### Dr. REZAVAL

Afecciones de la garganta, nariz y oídos. Corrección de las deformidades nasales.

MAIPÚ 657

De 2 a 5.

**Dr. M. KUTYN**  
Dentista  
norteamericano

Diplomado en las Universidades de N. York, Buffalo y Bs. Aires. Últimos adelantos. Horas: de 10 a 11 y de 2 a 5. Cerrito 67.



### EMILIO SALGADO

Cirujano dentista. De 9 a 12 y de 2 a 6 pm. Rivadavia 3192. U.T 1425, Mitre



**Dr. G. FASCE.** Dientes \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis. De 9 a 11 y de 2 a 5. Rivadavia 3907, esquina Medrano.

**PARTERA** diplomada, profesora en partos, hemorragias; tratamientos modernos; se reciben pensionistas a precios módicos. Paraguay 2446. No hay chapas.

\*\*\*\*\*  
**Clínica Dermatológica** del Dr. Cantarell (especialista). Curación garantida de todas las enfermedades de la piel: Eczemas, Lepra (en su primer período), Psoriasis, Psicosis, Manchas de la Cara, Herpes, Tiña, etc., con las aplicaciones del Dermikal de Oriente. Salón reservado para señoras. Consultas de 2 a 5 p. m. Lavalle 910.  
\*\*\*\*\*



grabadas: 2 de 24x14, a \$ 12 1 de 30x20, \$ 10; 40x30, \$ 15; 40x40, \$ 19; 50x40, \$ 25; 60x50, \$ 36; 70x60, \$ 52; 80x70, \$ 70. Sellos goma, \$ 2. S. Peña 163. P. Barreiro.

## HEMORROIDES

Cura radical garantida con un solo frasco del "ACEITE TULIPAN", preparado por **E. LL. OLIVÉ** y aprobado por el Departamento Nacional de Higiene. Precio del frasco: \$ 10 m/n. Pedidos a **E. LL. OLIVÉ**, B. Mitre 1688, Buenos Aires. Prospectos gratis.



# Norte América ante el conflicto Europeo!

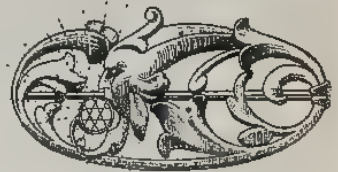
Grandes ofertas de propaganda de la "The Diamond House" en las Repúblicas Sud-Americanas cobrando diez veces menos de su valor real, para obtener buenos propagandistas en todas partes de la República.

**BRILLANTES "FULGOR"**

La más perfecta imitación del brillante verdadero. Último invento de la alquimia moderna, destinado a revolucionar la industria del brillante.

## ÚLTIMAS NOVEDADES RECIÉN RECIBIDAS

Elegantes prendedores para señoras y señoritas.



Preciosos alfileres de corbata.



Alfiler  
entourage.



cabeza de león,  
ojos móviles.



Elegante  
solitario.



Calavera, ojos  
móviles.

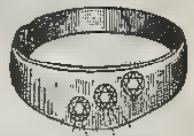


Aros a tornillo.



Anillo para señorita.

Anillos de buen gusto.



Anillo sello.



Anillo solitario.



ALIANZA

Cincelada.



Bonitos gemelos para puños, que ofrecemos también a \$ 2 el par.



Señoritas! Anillos de gusto exquisito!



Alfileres de corbata muy elegantes.



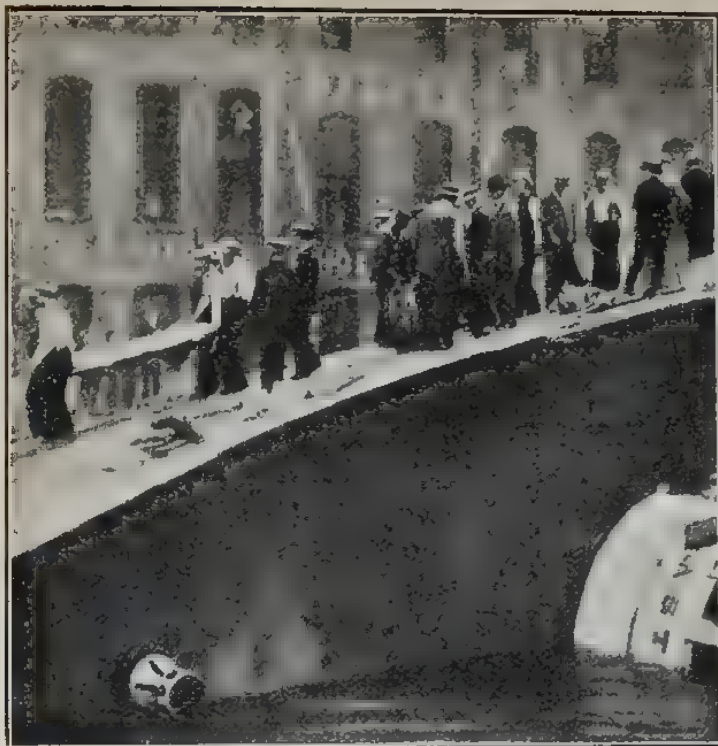
Ofrecemos cualquiera de las alhajas que aparecen en este aviso, por \$ 2 m/n. cada una, ó 100 cartoncitos de los cigarrillos 43 u otra marca de valor; fíete por nuestra cuenta, por breve tiempo. Se trata de alhajas valiosas con brillantes "Fulgor", montados en oro filled, mate o pulido. Los interesados pueden ver estos artículos en nuestra sección ventas, Tacuarí, 678, Buenos Aires. Los pedidos por carta certificada deben ser dirigidos acompañando el importe, al gerente de

**THE DIAMOND HOUSE, calle Tacuarí 678 — Buenos Aires**

Los pedidos de la República Oriental serán atendidos igualmente, y por cada alhaja pedida deberá acompañarse un peso oro uruguayo.



## LA CATÁSTROFE DE CHICAGO



Extracción de cadáveres del vapor Eastland, que naufragó al desatracar de uno de los diques de Chicago.



Momento de sumergirse un buzo en el río para extraer cadáveres.



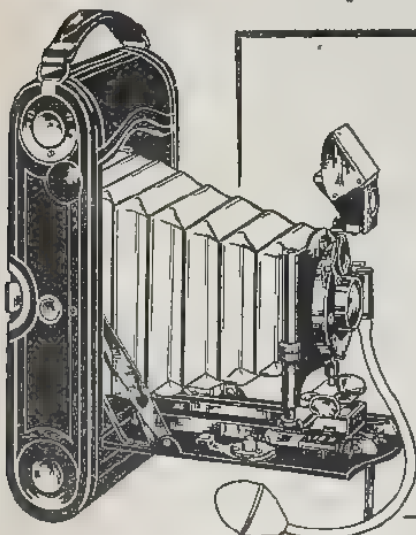
Momento de ser extraído el cadáver de un niño, que pereció en la catástrofe.



**¿Quiere Vd. afeitarse gratis?**

¿Desea evitar el peligroso contagio a que está expuesta su salud? No pierda tiempo; solicite una hermosa máquina de afeitar, sin peligro, lujosamente niquelada, con 6 hojas de repuesto y en su estuche patentado de "The Kazor Co." (N. América). A título de réclame la recibirá usted a vuelta de correo, libre de flete y gastos, enviando sólo 2 \$ m/n. en giro o estampillas postales a la única concesionaria:

CASA NICOSIA. Av. de Mayo 1066, Bs. As. U. T. 4925, Libertad. Al por mayor y revendedores, grandes descuentos.



**"Casa Widmayer"**

de GUILLERMO KOELLNER

Buenos Aires: calle Corrientes 727

Sucursal Rosario: calle Santa Fe 1158

La mejor surtida  
y más barata en

**Cámaras fotográficas  
y ACCESORIOS, a cualquier precio**

Gemelos para carreras y teatro  
Artículos para artistas pintores  
Cajas de compases y de dibujo

\* PIDA LISTA DE  
PRECIOS GRATIS

Lecciones gratis a los principiantes

**CONCOLORCORVO**

EL LAZARILLO de CIEGOS y CAMINANTES

ARAUJO. - Guía de Forasteros  
del Virreinato de Buenos Aires. - 1773 1803

Un tomo de XIV - 566 págs. con reproducciones de planos y retratos, para nuestros lectores, por .....

**\$ 6** m/n.

Remita giros a esta administración, Piedras 150, y le será enviado franco de porte



# ENTRETENIMIENTOS



Logogrifo jeroglífico

**A NEGRO**

6-12543

Con O y con A

● ● ● ● ● { O — Inscripción.  
A — Hueso.

● ● ● ● ● { O — Personaje mitológico.  
A — Ninfa.

Charada

Prima dos hace tres cuatro  
de que sabe una total,  
que le da cuarta primera  
de suerte en el baccarat.

Comprimido

**ATOC**

Particularidad

Hay un verbo que expresa: Agasajar con regalos,  
que contiene las cinco vocales sin repetir ninguna.  
¿Cuál es?

Jeroglífico

Letra — Letra — Número —  
París — Londres — Berlín.

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 565

Al Rombo:

L  
TEA  
LEONA  
ANA  
A

A la Incógnita geográfica:

NILO — PO — A — POLONIA.

A la Charada de letras:

LETRA CU — CUARTEL  
1234567

Al Juego de letras:

PERAS — PRESA — PARES — PERSA — PESAR.

A la Metátesis:

MINA — IMAN.

A la Conversación logográfica:

PERLA  
12345

Al Cuadro silábico:

MA RI O  
RI CAR DO  
O DO NELL

Solucionistas

Pedro Harriague, Antonio Miró, Luis M. Carreras,  
Federico Bonfiglio, Carmen Estévez, Juan J. Ber-  
tié, Magdalena M. de Romero, La Nata, José M. Ota-  
ño, Miguel Jáuregui, León Flaviola, Valentín Morán,  
Pedro Cileá, Antonio Rey, Manuel Marín, Teodoro  
Bernier, Pablo Colecchia, María E. Alviní, Benigno  
Etcheopar, Timoteo Ochoa, Fernando Glori, Claudio  
Michelena, Tancredo Crivelli, Rosa Zanetti, etc., etc.

## TEATRO VICTORIA

Por acuerdo de la empresa de este teatro, obse-  
quiaremos con un palco sin entradas a los primeros  
224 lectores de P B T que reconstituyan la frase:

Lo hermoso no es lo mejor,

con palabras tomadas de los avisos de este número  
indicando la página en que cada palabra aparece. La  
solución acertadamente cualquiera de los entrete-  
nimientos propuestos en esta página.

## TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco  
sin entradas a cada uno de los 140 primeros solu-  
cionistas de cualquiera de los entretenimientos con-  
tenidos en esta página.

## TEATRO BUENOS AIRES

En iguales condiciones contamos con 224 palcos  
sin entradas, semanales, puestos a disposición de  
P B T por esta empresa teatral.

## TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará también con  
un palco sin entradas a cada uno de los 140 prime-  
ros solucionistas de cualquiera de los entretenimien-  
tos de esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos  
indicados serán recompensados con un mes de subs-  
cripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los  
palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con  
la nota de las soluciones y remitirla antes del  
2 de octubre venidero.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Re-  
dactor encargado de la sección Entretenimientos"  
y acompañar cada hoja con la nota de las solu-  
ciones a los en ella contenidos. La prioridad para la  
adjudicación de los premios se determinará por la  
fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para una función durante  
la temporada.





CELEBRANDO LA SEMANA INAUGURAL  
DE NUESTRO ENSANCHE  
PARAGUAY 554,  
OFRECEMOS ESTOS RICOS MODELOS



Elegante vestido de última creación,  
esmeradamente confeccionado en  
taffetas de muy buena  
clase, cuello y puños de  
clarín vainillado..... \$

49

Vestido muy chic, en taffetas de ca-  
lidad insuperable, con mangas de  
gasa muy fina, pollera artística-  
mente adornada con ru-  
che de taffetas, cuello de  
clarín extra vainillado, \$

70

FLORIDA

877

*Harrods*

PARAGUAY

554





CASA  
FUNDADA  
EN EL AÑO 1898



MARCA REGISTRADA

A VD. LE CONVIENE  
VISITAR LA  
GRAN MUEBLERIA

“LA PROVEEDORA DEL HOGAR”

DONDE ENCONTRARA  
UN INMENSO SURTIDO  
DE MUEBLES DE TODOS LOS  
ESTILOS MODERNOS, SIENDO  
SU CALIDAD INMEJORABLE  
Y PRECIOS REDUCIDOS.

LOS DEL INTERIOR.  
SOLICITEM EL GRAN  
CATÁLOGO N° 16 QUE  
LE SERÁ REMITIDO  
COMPLETAMENTE GRATIS  
A VUELTA DE CORREO

¡¡ GRAN OCASIÓN !!

Lindísimo dormitorio, 3 cuerpos, en roble macizo, para matrimonio, compuesto de 9 piezas,

\$ 280



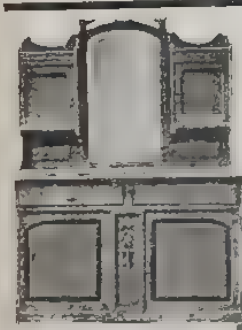
¡¡ INCREIBLE !!

Hermoso comedor de roble macizo, compuesto de un aparador y un trinchante

\$ 190

Con mesa y 6  
sillas tapizadas

\$ 265



ISAÍAS BERMAN 1150, SARMIENTO, 1150  
BUENOS AIRES



# TINTA DE IMPRENTA

Revista Mensual de la Asociación Española de Socorros Mutuos de Buenos Aires. — Año IV. Núm. 42. Estatutos de la Sociedad Uruguaya General Artigas, protectora de los animales.

El Himno Nacional, por Arturo Jiménez Pastor. — La notable conferencia que sobre tan patriótico tema dió este distinguido literato en el Consejo Nacional de Mujeres, ha sido, en realidad, una labor de análisis sincera y meditada, consciente y desapasionada de nuestra canción nacional.

Sin negar los defectos de técnica de que adolecen letra y música, defectos que hace resaltar con la seguridad del que conoce a fondo la materia que trata, observa detenidamente las causas que á producir tales errores contribuyeron, y cree que la fórmula: "sentir, no analizar" debe aplicarse al Himno, para disculpar su pobreza literaria y musical, pobreza que se olvida al sentir en medio de patriótico fervor, sus primeras estrofas.

Ningún himno puede ser considerado como una obra maestra, pero todos, ya sean solemnes como el Good save the Queen o heroicos y vibrantes de entusiasmo, como La Marsellesa, van rectamente al

corazón del pueblo, que los adopta sin discutir sus bellezas o sus errores, porque el símbolo de la patria, himno, bandera o escudo, es siempre para sus hijos lo mejor y lo más grande.

El señor Jiménez Pastor no podía haber elegido nada más interesante para su disertación, que este punto delicado y difícil, pues al desarrollarlo de manera magistral, nos ha demostrado que puede sentir como verdadero patriota y analizar como consumado maestro.

Album Bonin. — Tomo III. Hemos recibido este interesante Album, notable información panorámica de la temporada veraniega en Mar del Plata. En tan magnífica



Señor Mateo Bonin, premiado en la Exposición de San Francisco de California.

colección se revela, una vez más, el espíritu de arte de nuestro estimado colaborador señor Mateo Bonin.

Que no somos apasionados al juzgarlo demuéstralo el hecho de que tan notable trabajo acaba de obtener el único premio concedido al arte fotográfico en la Exposición de San Francisco de California.

Opusculo o primer Libro de Gramática Castellana, por Manuel J. de Visconti. — Los textos escolares son en su mayoría poco comprensibles para los niños, y la gramática les resulta generalmente muy difícil. Para vencer estos obstáculos ha compuesto el señor Visconti una gramática razonada y explicada con toda claridad, simplificando las reglas y poniéndolas al alcance de la mentalidad infantil, de modo que el alumno pueda adquirir un perfecto conocimiento del idioma.

Boletín del Ministerio de Relaciones Exteriores. — República Oriental del Uruguay. Año III. Núm. 8.

Bojo y Gualda. — Ha aparecido en Tucumán esta interesante revista, órgano de la colectividad española en el norte de la república; el primer número trae abundante material gráfico y literario, con innumerables informaciones locales muy útiles para la colonia hispana de esas regiones.

Boletín de la Asociación Argentina de Electrotécnicos. — Volumen I. Núm. 11.

Lucas Guevara, por Alerio Díaz Guerra. — Este conocido escritor americano ha publicado un nuevo libro que ha obtenido un franco éxito por la brillantez del relato y lo original de su argumento.

La Argentina Económica. — Revista financiera de bancos, comercio e industria. Núm. 119.

Constancia. — Revista de espiritualismo, psicología y sociología. Núm. 1473.

# = AGUA BLANCA = CASANOVAS



GRAN PREMIO  
París Abril de 1905.

PRIMER PREMIO  
Montevideo Mayo 1907.

Infalible para destruir las  
Pecas, Manchas, Granos,  
Puntos negros, Manchas  
de viruela, Paño, etc., etc.,  
de la cara.

Hermosa  
y conserva  
la limpidez  
y frescura  
del cutis.

# Crema, Jabón y Polvos CASANOVAS

EN VENTA

Se atienden  
pedidos  
y correspondencia del  
Interior  
y Exterior,  
y remitimos  
prospectos  
gratis  
a vuelta de  
correo  
a quienes  
lo soliciten.

En todas las Farmacias,  
Droguerías y Perfumerías de la Argentina,  
Uruguay y Paraguay; Casa Gath y Chaves y sus sucursales, y en la de Chile; tiendas San Juan, A la Ciudad de México, Casa Moussion, y en Lima (Perú), calle Baquijano 295. En Italia: Fortunato Traversaro, casilla correo 54 (Carrara).

Fabricante: J. CASANOVAS MOURE

Depósito general:

1441, Humberto I, 1447. Buenos Aires.



## 2ª. GRAN LIQUIDACION DEL AÑO

**Casa Escasany, Soc. An.**  
PERÚ esq. RIVADAVIA

Participa a su numerosa clientela que el día 4 del actual inaugurará su incomparable liquidación (la 2ª del año) en el departamento de artículos de **plata maciza sellada** y en el de los ya muy afamados **metales Omega** y otras marcas extranjeras, de renombre mundial

**Por sólo 20 días**

**Precios** que siguiendo la tradicional costumbre de esta casa, confirmarán la baratura a la par que la bondad de los artículos que ofrece.



Próximamente aparecerá

# NUESTRO CATÁLOGO ILUSTRADO N.º 16

Solicítienlo, que se remite gratis al interior de la república





## CRONICA GRAFICA DE LA GUERRA




Los alemanes incautándose de todos los objetos de metal, en Varsovia, para utilizarlos en la construcción de material de guerra.



"Guillermo y Francisco José", dos buitres cazados en Seddul Bahr por los marineros franceses.



Enfermeros y camilleros franceses verificando con escrupulosa prolijidad la identificación de cadáveres en el campo de batalla.




¿Conoce usted el?

# Gas líquido?

LAMPARAS ARANAS COCINAS. Consumo insignificante.

PIDAN Catálogos gratis **R. Haupt y M. Pizza** Únicos fabricantes VICTORIA 2200. 25.

Calentadores de agua para baño. En 10 minutos un baño caliente por 10 ctvs de costo.





**Los Modelos** de confecciones para hombres que ofrecemos en nuestra casa central, son de una elegancia extremada, los precios marcados son muy bajos, si se tiene en cuenta la buena calidad de los materiales empleados y su prolija confección.



## Confecciones para hombres

**TRAJES** completos, confeccionados en casimir fantasía, gran variedad de gustos y modelos de última moda, con forros de satiné, \$ 35.00 y... \$ **29.50**

**TRAJES** completos, confeccionados en casimir negro o azul marino, modelos de última moda, con forros de satiné, \$ **35.—**

**TRAJES** completos, confeccionados en casimir alta fantasía, de muy buena calidad, gustos varios y de gran moda, con forros de sarga o raso de lana, pesos 52.00 y... \$ **44.**

**TRAJES** completos, confeccionados en casimir inglés fantasía, de calidad extra, gran variedad de gustos selectos y de última moda, \$ 62.00 y... \$ **57.—**

**TRAJES** completos, confeccionados en casimir negro o azul marino, de muy buena clase, modelos de gran chic, \$ 54.00 y... \$ **46.—**

**SACO y PANTALON** confeccionados en franela, color fantasía, inmensa variedad de gustos y modelos de gran moda, artículo muy económico, \$ 30.00 y... \$ **21.—**

**SACO y PANTALON** confeccionados de franela inglesa color fantasía, de muy buena calidad, confección acabada, pesos 40.00, 35.00 y... \$ **30.—**

**SACO y PANTALON** de franela, color fantasía, gustos de gran moda, modelo saco cruzado, de gran chic, \$ 33.00, 28.00 y... \$ **24.**

**CHALECOS** confeccionados en brin blanco o de color fantasía, modelos variados y de gran chic, \$ 8.00, 5.50 y... \$ **4.50**

**PANTALONES** confeccionados en casimir, alta fantasía, gran variedad de gustos de última moda, \$ 17.00, 15.00, 12.50 y... \$ **9.50**

**CASA CENTRAL:**  
Gangallo y Florida

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LOMES PARIS  
**GATH & CHAVES**

Departamento de  
**CONFECCIONES**  
para hombre



**Los Modelos** de confecciones para hombres que ofrecemos en nuestra casa central, son de una elegancia extremada, los precios marcados son muy bajos, si se tiene en cuenta la buena calidad de los materiales empleados y su prolija confección.



## Confecciones para hombres

**TRAJES** completos, confeccionados en casimir fantasía, gran variedad de gustos y modelos de última moda, con forros de satiné, \$ 35.00 y... \$ **29.50**

**TRAJES** completos, confeccionados en casimir negro o azul marino, modelos de última moda, con forros de satiné, \$ **35.—**

**TRAJES** completos, confeccionados en casimir alta fantasía, de muy buena calidad, gustos varios y de gran moda, con forros de sarga o raso de lana, pesos \$2.00 y... \$ **44.—**

**TRAJES** completos, confeccionados en casimir inglés fantasía, de calidad extra, gran variedad de gustos selectos y de última moda, \$ 62.00 y... \$ **57.—**

**TRAJES** completos, confeccionados en casimir negro o azul marino, de muy buena clase, modelos de gran chic, \$ 54.00 y... \$ **46.—**

**SACO y PANTALON** confeccionados en franela, color fantasía, inmensa variedad de gustos y modelos de gran moda, artículo muy económico, \$ 30.00 y... \$ **21.**

**SACO y PANTALON** confeccionados de franela inglesa color fantasía, de muy buena calidad, confección acabada, pesos 40.00, 35.00 y... \$ **30.—**

**SACO y PANTALON** de franela, color fantasía, gustos de gran moda, modelo saco cruzado, de gran chic, \$ 33.00, 28.00 y... \$ **24.—**

**CHALECOS** confeccionados en brin blanco o de color fantasía, modelos variados y de gran chic, \$ 8.00, 5.50 y... \$ **4.50**

**PANTALONES** confeccionados en casimir, alta fantasía, gran variedad de gustos de última moda, \$ 17.00, 15.00, 12.50 y... \$ **9.50**

**CASA CENTRAL:**  
Cangallo y Florida

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.  
**GATH & CHAVES**

Departamento de  
**CONFECCIONES**  
para hombre



# Charlas del pebete

Nuestros legisladores celebran las sesiones a destajo, y probando que son trabajadores, quieren que sea ley de las mejores la ley sobre accidentes de trabajo. Esa ley encomiable, que vela por la suerte del obrero, puede ser aplicable a cualquier camarista vocinglero que, olvidando las propias atenciones, acuda, con afán de jornalero,



a todas las sesiones. Esa ley de accidentes debe irradiar efectos providentes sobre esos diputados que, tenaces, constantes y abnegados, por mejorar la clase proletaria y en su justa defensa tomar parte, sufran en la sesión parlamentaria el riesgo de un discurso de Oyhanarte.

La Cámara argentina ofrece tanto riesgo, en ocasiones, como el fondo siniestro de una mina o del andamio frágil los tablonés. Perdiendo del respeto las aldabas y dando a los de abajo mal



ejemplo, suelen alguna vez romper las biabas la paz reglamentaria de aquel templo, que, más que alcázar de justicia y brillo, toma aspecto de hediondo conventillo. Ya que la gloria su divino gajo no coloca en las frentes de tanto defensor del pueblo bajo, fuera justo prever los accidentes de este especial trabajo.

Hay que reconocer el meritorio esfuerzo decidido y oratorio con que los camaristas, de la ley ajustándose a las normas, han venido estudiando las reformas proyectadas por mentes socialistas.

El proyecto establece que si el obrero en su función perece, el patrón o empresario sufragará los gastos del entierro — al fin el proletario no es de la misma condición que un perro — dará indemnización a la familia, y la ley de este modo, con buen celo, sabiamente, concilia la hogaza con el duelo.

¿Ven ustedes, lectores, la relación que existe entre el obrero y los legisladores? ¿No fuera natural y justiciero, ya que tantas pensiones se han votado sin discusión ni dudas a huérfanas y viudas, que alcanzase este bien al diputado?

¡Reflexionen ustedes un momento la vida de labor de un parlamento! Un partido cualquiera, sin consultar siquiera la opinión de un sujeto, lo erige diputado, aunque él no quiera. ¡Ahí tiene usted el caso de Repetto! Desde ese día el pobre ciudadano ha de servir al pueblo soberano, ha de olvidar sus propios intereses, estudiar de las leyes el arcano y soltar cien discursos en dos meses. Aguantar, resignado y complacido las recomendaciones del partido, las réplicas mordaces del contrario, las públicas censuras de algún diario, el titeo del cómico insolente, mellas en el honor y en el erario y las murmuraciones de la gente.

Todo esto, ¿qué Gramajo!, no negarán ustedes que es trabajo, y trabajo que arruina mucho más que el andamio

y que la mina. Por eso fuera justo (con la j minúscula, lectores, no se entienda alusión y haya disgusto) que a los legisladores que sufran accidentes en su oficio — porque oficio resulta, aunque no es bajo, — les alcance algún día el beneficio de la ley de accidentes del trabajo.





## ANIVERSARIO DE LA BATALLA DE TUCUMAN



Comisionados de la Asociación Patriótica Nacional depositando una corona ante el mausoleo de Belgrano.



Durante el discurso del señor Carlos S. Manchón de Orán, al pie del monumento.



El señor Manuel Ugarte haciendo uso de la palabra ante el mausoleo del prócer, durante el acto conmemorativo del 103.º aniversario de la batalla de Tucumán.



El señor Adolfo M. Salabert, que pronunció una sentida alocución.



## HOMENAJE A VIEYTES



Alumnas de la Escuela Vieytes depositando flores ante el monumento a Hipólito Vieytes en la plaza de Monserrat.



La niña María Inés Gambier, leyendo una "Invocación" a Vieytes.



Niñas de la Escuela Vieytes que cantaron el Himno al ilustre prócer.



## HOMENAJE A VIEYTES



La señorita Adelia di Carlo, leyendo su conferencia en honor a Vieytes ante las alumnas de la escuela del mismo nombre.

## ENLACES



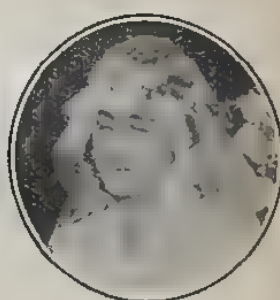
Señorita Angela Jiménez  
con el señor Manuel  
Guillén.



Señorita Elena Tailhade  
con el señor Emilio  
Grand.



Señorita Ema M. Falcone  
con el señor Jerónimo  
Rodríguez.



Señorita Josefina Costrelos  
con el señor Enrique  
Carlos Senain.

## PRO CRUZ ROJA ALIADA



Los ministros de la Gran Bretaña, Bélgica e Italia y el encargado de negocios de Rusia, bajo cuyo patrocinio se celebró el festival pro Cruz Roja aliada, en el palacio Harrods



PRO CRUZ ROJA ALIADA



Damas de la comisión organizadora, vendiendo escarapelas y escudos alegóricos.



Durante el te.



# Crónica guerrera

(Noticias frescas y especiales, enviadas por nuestro fresco enviado especial.)

Señor director de P B T:

Desde hace cuatro días estamos Bambalina y yo en las líneas de fuego alemanas, aunque no puedo decirle el punto en que nos encontramos, por dos razones: porque me lo impide la censura y porque no lo sé.

Unas dos horas después de enviarle mi correspondencia anterior, pasó por el pueblo donde nos encontrábamos una sección de artillería de sitio, y el jefe de ella nos manifestó que tenía encargo de llevarnos a la línea de combate. Como no había caballos disponibles, Bambalina y yo montamos sobre un cañón, y así fuimos, sin novedad, hasta llegar al paraje en que se encontraba el Estado Mayor. Bambalina no quería ir encima del cañón por temor de que estuviera cargado, y tanto fastidió, que acabó por cargar al capitán de la batería, quien descargó sobre él una porción de malas palabras en alemán.

¡Ah! Me olvidaba decirle que al fondero aquel

le dejé de recuerdo un clavo de seis pulgadas y un pagaré que no pagaré, pues para saldar la cuenta me exigía el hombre tantos marcos, que como no deje sin ellos a todos los cuadros del museo del Louvre y de la pinacoteca del Vaticano, no podré

pagarle en jamás de los jamases. Si se contentara con uno, le hubiera mandado a Marco Avellaneda.

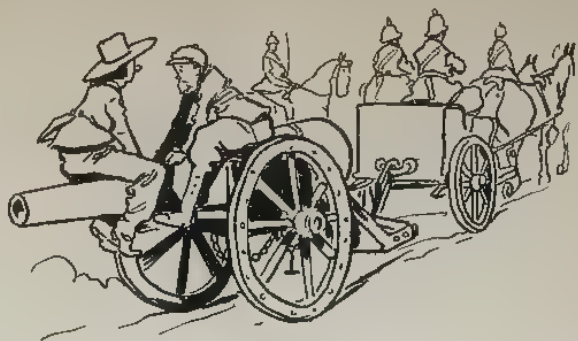
El general... (la censura ha tachado el nombre) nos hizo dar caballos, y fuimos con él hasta el frente. El general pasó revista, Bambalina pasó por más zonzos de lo que es y yo pasé una esterlina falsa que tenía.

Aquí nos tratan muy bien; pero Bambalina está triste porque sus chistes no hacen gracia a nadie. ¡Claro! Estamos entre alemanes, y, además, tenemos aquí a dos temientes que se llaman Franz y Fritz, y que, según creo, son los célebres fabricantes de chistes.

Ayer fuimos a visitar el campo de aviación. Vimos unos hangares que parecen galpones, y hasta creo que lo son; luego nos enseñaron un 42, del que no le digo nada; no sea cosa que se entusiasme Allaria y les meta un centenar de ellos en el Presupuesto.

Después de visitar el frente, nos ofrecieron un *lunch* en el fondo, donde pude convencerme de que los alemanes son de muy buen paladar, pues nos dieron un pan al que llaman pan K. K. (Pongo el nombre con iniciales para disimular.)

Durante el *lunch* desapareció Bambalina, y



no lo ví hasta la noche. Parece que se acostó a dormir la siesta dentro de un cañón, y, según dice él, se despertó cuando iban a cargarlo para hacer fuego, y un pedazo de aquel pan, que se dejó olvidado dentro, ocasionó la voladura del cañón. Hasta que no me confirmen esta noticia, no la creeré, pues eso de la voladura, es una bola dura de tragar.

Cada día llegan nuevos contingentes de soldados que van a la guerra con mucho calor, aunque aquí hace mucho frío. Me dicen que ayer han reanudado la ofensiva, aunque yo no he visto el nudo.

Hay aquí una gran cantidad de jefes y oficiales que, aunque son de la misma familia, pues todos se llaman Von, apenas se conocen. Parece que esta familia de los Von debe ser algo así como la de los García y los Pérez.

Puede usted desmentir categóricamente eso que dicen algunos diarios de que los alemanes se comen los niños crudos. Mentira y mil veces mentira. Todos los niños que se comen los cocinan, y los disimulan de tal manera, que yo mismo comí ayer, y puedo asegurarle que son muy ricos, aunque, en honor de la verdad, le confieso que, cuando supe lo que había comido, me dió mucho asco.

Varios oficiales que hablan castellano nos ofrecieron ayer un almuerzo a Bambalina y a mí; comimos opíparamente, en una trinchera; al destaparse la sidra — el *champagne* anda escaso — todos brindamos. Yo dije varias veces *Salud*, en alemán y ellos *Prosit*, en castellano. Por la tarde me lo veo a Bambalina muy compungido.

¿Qué te pasa? — le pregunté.

— ¿Sabes qué hemos comido?

— Unas cosas muy ricas.

— ¿Hemos comido carne humana!... ¡Somos unos hipógrifos!...

Quería decir antropófagos; pero como es tan caballo...

— ¿Qué estás diciendo? — exclamé.

— Lo que oyes. Hemos comido criaturas.

Y sacando uno de los *menus* del almuerzo:

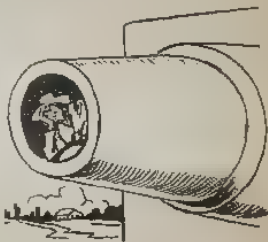
— Lee aquí — me dijo.

Casi me desmayo al leer.

— Niños envueltos... ¡Qué asco!

— Ya ves. Nos los han dado envueltos para despistar.

CANDIDO GIL Y MERLO.





## RETRATOS DE ACTUALIDAD



1. Doctor Manuel Caabeiro, nuevo cónsul general de España en Buenos Aires. — 2. Señor Víctor Mercante, nombrado inspector general de enseñanza secundaria y especial. — 3. Señor Francisco J. Madero, que acaba de ser nombrado comisario de órdenes de la policía de la capital. — 4. Señor Enrique A. Roger, nuevo aviador.

## DE LA PLATA



Comisión popular de los festejos patronales de Nuestra Señora de la Merced, realizados en Ensenada.

### "Globe-trothers"



La procesión de Nuestra Señora de la Merced en Ensenada.



Francisco Guillén López, brasileño, que realiza una excursión por la América del Sur.



Luis Vigano, argentino, que acompaña a Guillén López en su excursión pedestre.



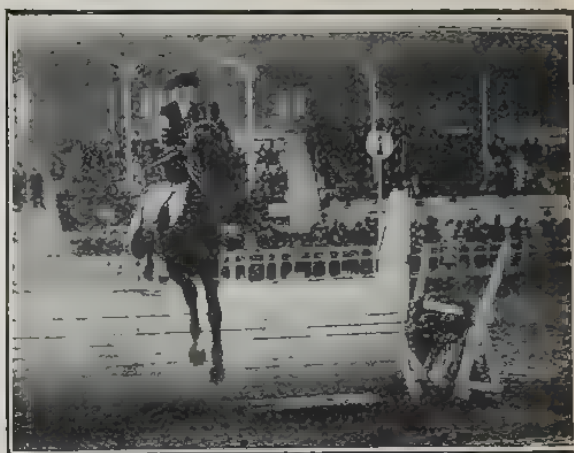
## CONCURSOS HIPICOS



Desfile de amazonas durante la fiesta hípica que, a beneficio de los pobres de su colectividad, celebró la Sociedad Científica Alemana.



Un salto difícil



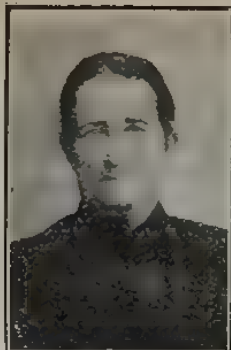
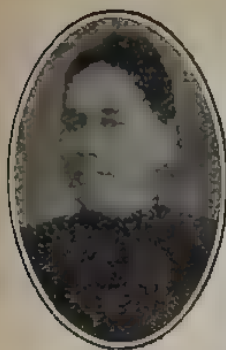
Amazona salvando uno de los obstáculos.



Una de las tribunas.



## NECROLOGIA



1. Señora Dolores Albarracín de Bernabeu. — 2. Señora Maria Verona de Boggiano. — 3. Señorita Raquel M. Loducca. — 4. Señor Juan José de Urquiza. — 5. Señor Alberto Dimet.



1. Señor Francisco Sanjuán. — 2. Mayor Pedro S. Reguera. — 3. Señor Marcos Brughera. — 4. Señor Alberto M. Niño (hijo). — 5. Señor Alfonso Santoro.

## ANIVERSARIO DEL GENERAL DONATO ALVAREZ



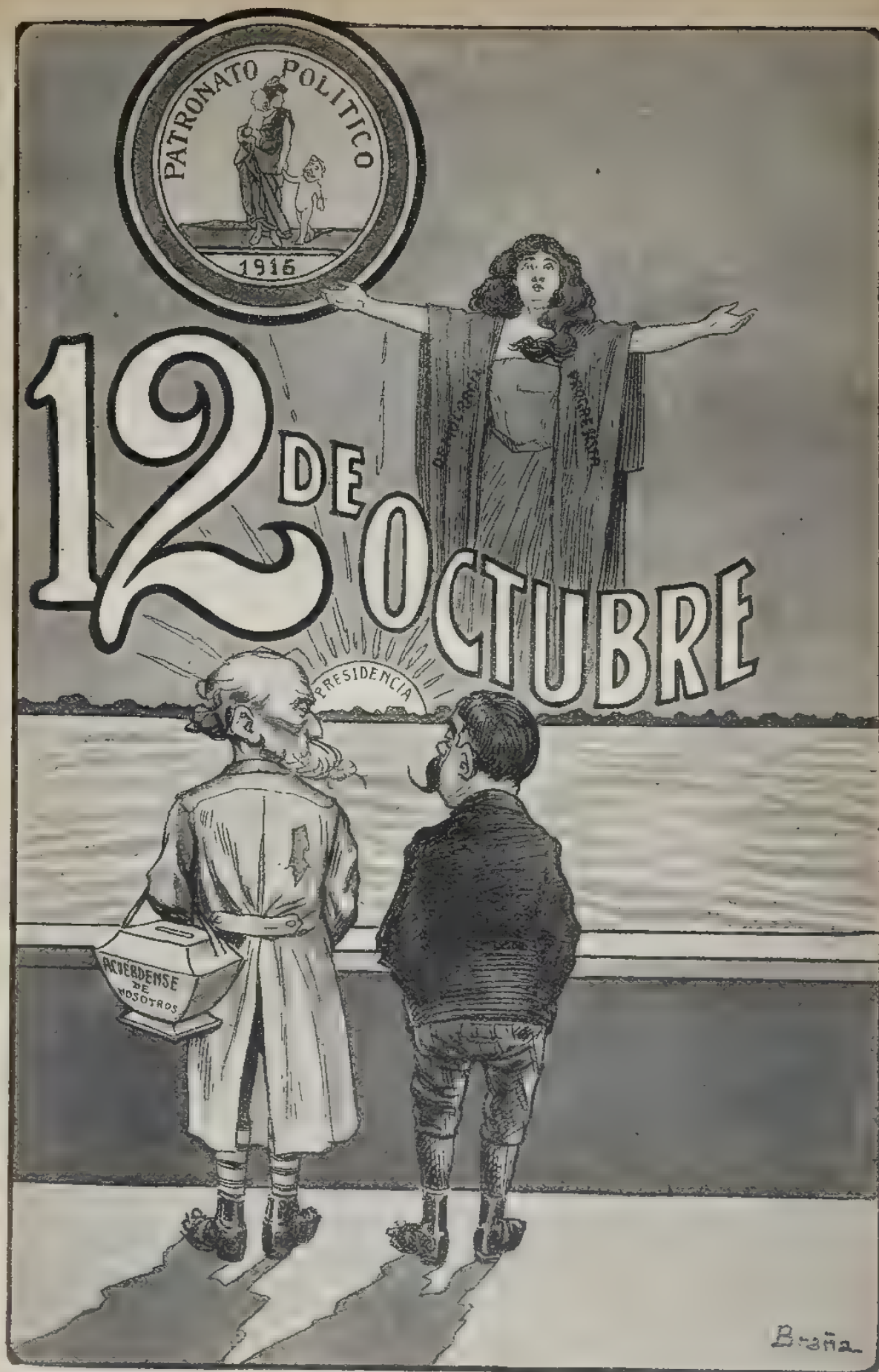
Durante los discursos en el panteón.



Comisión del homenaje al teniente general Donato Alvarez conmemorando el primer aniversario de su fallecimiento.



EL DÍA DE LOS NIÑOS POBRES



(Se ruega colocar este cartel en todas las vidrieras).



DE ROSARIO  
LA FIESTA DE LOS ITALIANOS



Recepción del cuerpo consular en el consulado italiano el día 20 de septiembre.



La manifestación patriótica italiana desfilando por la calle Córdoba.



Cabecera de la manifestación patriótica nocturna presidida por el cuerpo consular y autoridades locales.



DE ROSARIO  
LA SEMANA DEL TUBERCULOSO



1. El diputado nacional doctor Tomás A. Le Bretón, pronunciando una conferencia sobre tuberculosis en el acto a favor del Dispensario E. E. Coni. — 2. Concurrerentes a la conferencia.

PRO CRUZ ROJA ITALIANA



Señoritas que atendieron el quiosco-bazar en la "kermesse" de las calles Santa Fe y Sarmiento.

"FOOTBALL". — COPA DE HONOR



"Team" Central Córdoba, de Rosario, perdedor.

"Team" Racing, de Buenos Aires, ganador.



DE ROSARIO  
T E R T U L I A



Concurrentes a la fiesta íntima con que la señora Dorotea Freyre de Funes festejó el día de su cumpleaños.

DEL PARAGUAY  
ANIVERSARIO ITALIANO



El ministro de Francia señor Belin, el de Italia comendador Rossi, señora de Balmelli y señores Barzi y Fada, organizadores del festival que, el 20 de Septiembre, se celebró en la Sociedad Italiana.

C O N F E R E N C I A



1. El doctor Cecilio Báez, en el Gimnasio Paraguayo, leyendo su conferencia sobre la civilización europea y el ideal angiolatino. — 2. Público escuchando la disertación del doctor Báez.



DE MONTEVIDEO  
CONMEMORACION ITALIANA



1. Los representantes de los ministros de Guerra y Relaciones Exteriores que, en nombre del gobierno uruguayo, visitaron al ministro de Italia, marqués Maestre Molinari, con motivo de la celebración del 20 de Septiembre. — 2. Comisión de señoritas y altos empleados de la legación de Italia, que atendió a los invitados a la recepción.

HOMENAJE A HECTOR MIRANDA



1. Delegaciones de estudiantes argentinos, paraguayos y chilenos al desembarcar en la dársena para contribuir al homenaje a la memoria del doctor Héctor Miranda, organizador de los congresos universitarios. — 2. El diputado doctor Meguera pronunciando su discurso ante la tumba del malogrado doctor Miranda.

HOMENAJE A ARTIGAS



1. El estudiante paraguayo señor Pablo M. Insfran, pronunciando su discurso durante el acto en honor de Artigas. — 2. Estudiantes extranjeros rodeando al túmulo que guarda los restos del general, donde depositaron flores y coronas.



## DE MONTEVIDEO LA FIESTA DE LA PRIMAVERA



Los estudiantes uruguayos y extranjeros durante el "lunch" con que fueron obsequiados en el Ateneo, el día de la Primavera.



1. Los estudiantes de matemáticas, con originales disfraces, recorriendo las calles de Montevideo, festejando la Primavera. — 2. Los escolares inaugurando la nueva rambla que une a Ramírez con Pocitos.

## SIMULACRO DE ROBO



1. Andrés Contini, dueño de la joyería "La Esmeralda", que simuló un robo, declarándose al fin culpable. — 2. Cómo encontró la policía la caja de caudales después de la simulación del robo.



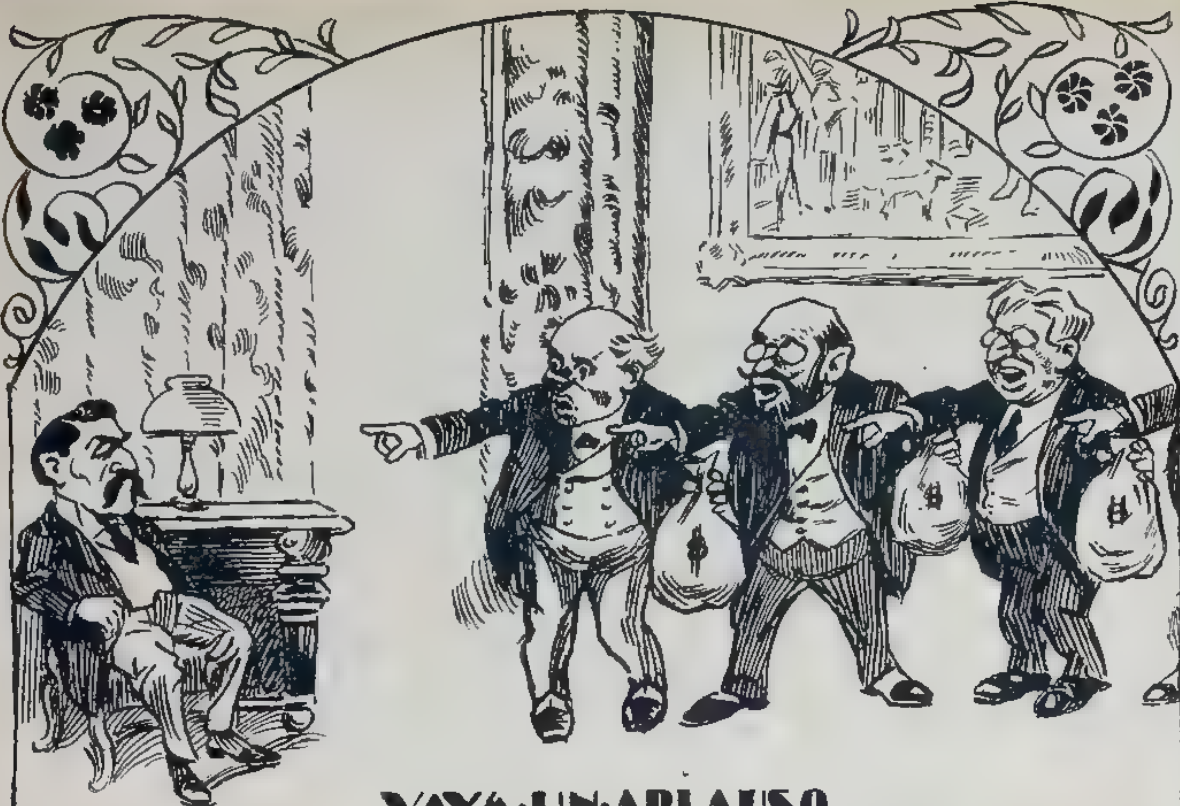
DE MI GUIGNOL

# Doctor Pablo Dinicher



Mi guignol se valoriza  
en su elenco diplomático  
con la efigie del simpático  
nuevo ministro de Suiza.





## VAYA UN APLAUSO

Doctor Arturo Gramajo.  
Ilustrísimo intendente:  
El alto contribuyente  
que firma aquí más abajo,  
le dirige la presente

lleno de satisfacción,  
ya que en su repartición  
hizo una cosa tan buena,  
dándole la enhorabuena  
y su felicitación.

Aunque sé que ha habido quien  
protestó, yo, la verdad,  
encuentro que está muy bien  
lo de que se paguen en  
la municipalidad

los impuestos que, obediente  
hasta ahora, tranquilamente,  
sin moverse de su casa,  
debía, según la tasa,  
pagar el contribuyente.

Pretenden esos señores,  
para su comodidad,

que, como en la actualidad,  
les mande los cobradores  
la municipalidad.

Yo, por mi parte, doctor,  
protesto de ese egoísmo.  
Que no venga el cobrador,  
no sólo a mí me es lo mismo,  
sino que lo hallo mejor.

¡Dígame, doctor Gramajo,  
si no es salirse del tiesto  
criticarlo a usted por esto,  
como si fuera un trabajo  
ir a pagar el impuesto!

Deje que se desgañiten  
todos los que se permiten,  
sin que nadie les pregunte,  
dar su parecer. ¡Qué griten!  
No les lleve *usted* el apunte.

Verá cómo se conforma  
la gente, aun cuando al principio  
proteste de la reforma...  
si usted paga en igual forma  
las deudas del municipio.



Hoy vienen sus cobradores  
cuando hay visita y, tan lerdos  
sucien ser esos señores,  
que uno pasa mil sudores  
mandándole a usted... recuerdos.

Nada, iremos a pagar,  
sí, señor, sí, ¡ni que hablar!  
¡Si su idea es excelente!  
Así usted puede esperar  
sentado al contribuyente,

o durmiendo, como quien  
trabajar no necesita.  
Y si usted no duerme bien  
en la Intendencia, también  
se puede ir a su casita.

Está usted en su derecho,  
sí, señor. Y satisfecho  
con su idea, don Arturo,  
saluda a usted su seguro  
servidor. — Jaime Pelecho.

Por la copia:

SERRUCHO.







## EDUCACION FISICA



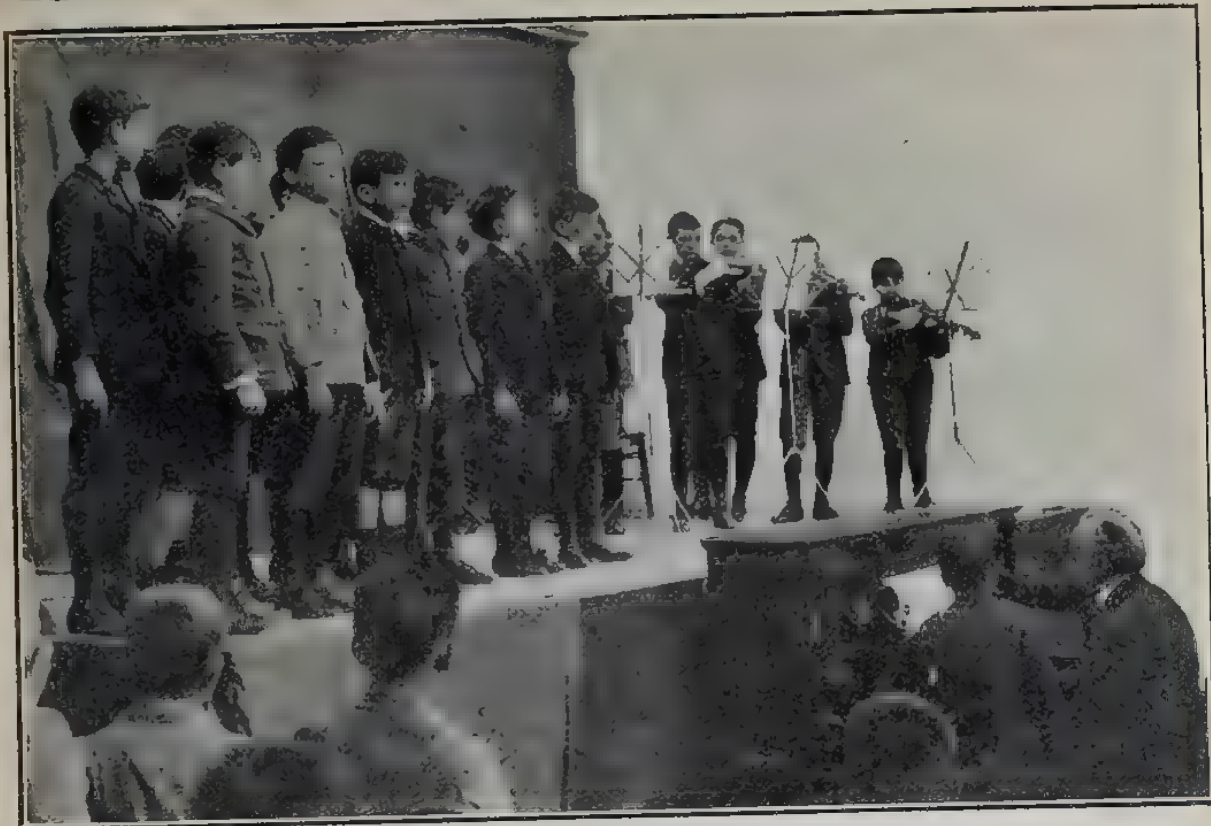
El señor Manuel Láinez, miembros del Consejo Nacional de Educación y profesoras, presenciando los ejercicios de las alumnas de las escuelas del Consejo 14, ante la estatua de Sarmiento.



Un grupo de educandas.



## TEATRO INFANTIL



Los niños del Asilo de Huérfanos de Militares que interpretaron varios números de concierto durante la fiesta celebrada en dicha institución benéfica.



Los espectadores del teatro infantil.



# LA CLAVE DEL CLAVO.



Se ha celebrado *por fin* la ceremonia oficial de descubrir en Berlín la estatua del mariscal Hindenburg, gloria del Rin.

La prensa de acá y de fuera nos relata la severa pompa con todos sus cabos: que la estatua es de madera y que en ella clavan clavos.

Son clavos de patriotismo y los hay de varios precios; que en tienda y en heroísmo no pueden valer lo mismo los delgados que los recios.

Eso es como un tiro al blanco sobre una madera de olmo. Me asombra el hecho, soy franco. Está bien clavar un Banco, pero una estatua... ¿es el cómo!

Si esa idea peregrina se llegase a abrir camino en la nación argentina, ya veo a don Victorino más clavado que una espina.

Si con patriótico afán

en copiar la idea dan, cuenten, para esos extremos, que clavos no faltarán en los días que corremos.

Desde que estalló la guerra entre sajones y eslavos, el horizonte se cierra, y en esta bendita tierra por todas partes hay clavos.

Es un clavo la amistad, un clavo la propiedad, un clavo la gente culta; la municipalidad otro clavo nos resulta.

Más que la estatua triunfal de Hindenburg el mariscal estamos aquí clavados el banquero, el industrial y los vecinos honrados.

Vivimos en un infierno de apuros y de temor. Aquí el clavo se ha hecho eterno; y no hablemos del gobierno: ¡ese es el clavo mayor!

EL DOCTOR LANGOSTA.

## EL DÍA DE LOS ESTUDIANTES



Don Ricardo Rojas leyendo la rapsodia primera de su poema "La Sangre del Sol", durante el banquete de los estudiantes en el salón Augusteo.

## XX DE SEPTIEMBRE



El comité italiano de guerra de la sección 10.ª, durante la gran fiesta de gala a beneficio de las familias de los reservistas, en cuyo acto pronunció un discurso el presidente de dicha comisión, señor T. González.



## ¡Délen al yuyo!...

Desvencijado y viejo como el propio catre en que la parálisis lo tenía postrado desde hacía ya dos años, el pobre paisano guapeaba todavía por esquivar el "guadañazo" de la Intrusa.

—¡M'está trayendo una carga más fiera que atropellada d'indio! — solía aludir, casi risueño. — ¡Pero asina y todo le vi'a seguir dando que hacer, porque pegar el alto no es rendirse, y, viejo y todo, este barbudo no afloja!

— Se ve no más, don Lisandro, qu'el tiento está sobao pero no roído.

— Asina dic'el curandero.

— Y cuando él lo dice es clavao, porqu'en ese campo es baqueano que no se pierde.

— ¡Ya lo creo!, ¡como que sabe lo qu'es curar mucho más niore enfermos!

— Mesmo: al agüelo de la mujer de mi concuñao Cordeles, lo sacó como quien dice del mesmito cementerio.

— ¡Y a la hijastra'e doña Juliana no la curó en sólo quince días de un daño que, tomando mate, le hicieron en la punta'e la bombilla?

— Justo, pues; y al hermano'e El Tape, que echaba sangre por la boca, lo dejó nuevito.

— Tiene una cruz en la palma'e la mano izquierda.

— Tiene.

— ¡Es manosanta el indio Calisto!

— Es. Por eso que apenitas me vide mal, lo mandé buscar corriendo.

Aprobaban todos, entusiastas.

— ¡Hizo bien no más!

— ¡No hay que hacerle!...

Sólo el yerno del enfermo, mozo pueblero, era de opinión contraria.

— Mejor hubiera hecho en llamar un médico — dijo.

Pero fué general la grito:

— ¡El qué?...

— ¡Haga el favor, amigo, qu'está arrugando!

— Sí, che, déjese d'esos cajetillas de pueblo que, cuando van a ver un enfermo, empiezan por meterle un tubito'e vidrio bajo el sobaco antes de preguntarle dónde le duele.

— ¡Fíjense si serán brutazos!

— Y a lo mejor, de puro curiosos no más y mal entretenidos, son capaces de abrirel vientre a un cristiano pa verle la pajarilla.

— ¡No sean inorantes, por favor, que p'algo los doctores han leído libros!

— Han leído libros pa poder matar cristianos sin dir presos; y puede dar gracias su suegro de no haber caído en manos d'ellos, porque a esta fecha, si no había hecho el viaje sin güelta en carrito'e pértigo, estaba embuchao de drogas y medecinas, que asina curan esos enfiarolaos del pueblo con chapa'e bronc'en la puerta pa encandilar a los zonzos.

— ¡Ah, sí! ¿Y el curandero de ustedes con qué remedio es que cura?

— ¡Con yuyos; puros yuyos no más!... — exclamó una voz a espaldas de los circunstantes.

Era el indio Calixto en persona, que en ese preciso instante entraba.

— Ahí tiene, pues, y repliquélo, que le vino al pelo.

— ¿Replicar? ¿Pa qué?... — dijo el aludido.

— Basta con sólo ver al enfermo.

— ¿Qué tien'el enfermo, pues? — increpó el curandero.

— Nada... decía el doctor, y estaban preparándole el entierro.

— ¿El qué?...

Un conato de síncope a don Lisandro truncó la discusión muy oportunamente.

— ¡Pronto, a ver, unos trapos y un poco de agua fresca! — ordenó el "manosanta" auxiliándolo.

Y después de aplicarle unas compresas en las sienes, hacerle beber la preparada tisana, que más parecía una pócima, moverle artificialmente las extremidades inferiores y someterlo a otras variadas herejías, agregó, sonriente y satisfecho:

— Ya está güeno.

— Sí, no hay duda. Se ve clarito — afirmaron sus parciales.

— ¿Y aura?

— Aura me voy de seguida a ver a otro qu'está muy mal; pero si le repite, ¡délen al yuyo no más!, y no se asusten, ¡délen al yuyo!...

— ¿Pero mañana vuelve?

— Güelvo...

Volvió, efectivamente, al otro día, pero mucho antes de lo que pensaba, porque habiéndole repetido el síncope al enfermo, esta vez en toda regla, hubo que salir a caballo a buscarlo apuradísimo.

Los mismos personajes de la escena anterior estaban en el modesto rancho cuando llegó el indio Calixto, y el mismo tratamiento curativo puso éste en práctica, pero, a la inversa de la vez pasada, no reaccionaba el paciente con las compresas, la pócima ni con ninguna de las demás herejías que se le hacían.

— ¿Saben qu'está duro de aflojar esta vez el viejo? — gruñó hosco el "manosanta".

— Está.

Esforzóse todavía una vez más para lograr la reacción, pero, ¡todo inútil!: el síncope era fatal. Hipeó débilmente el viejo, removió los ojos en las órbitas, ya hundidas, y un débil estertor fué su postrera despedida. Pálido, incorporóse el curandero tras de auscultarle el corazón.

— ¿Saben que parece qu'está muerto? — gruñó otra vez.

— ¡Muerto!... — exclamaron eNos aterrados.

— Muerto.

— ¿Y aura?

Pareció no haber oído la inútil interrogación el aludido; pero el yerno del pobre don Lisandro, hasta entonces en silencio, contestó con acento en que vibraba la indignación y la ironía:

— ¿Aura?, "¡délen al yuyo no más!", "¡délen al yuyo!"...



## EN EL PALACIO DE GATH Y CHAVES



Aspecto de parte de la planta baja del nuevo palacio, durante la fiesta con que dicha entidad comercial conmemoró el primer aniversario de la inauguración del edificio.



Las niñas Lily y Mechita Pérez Freire que interpretaron varias canciones y bailes.



La nave central.





## LA CIUDAD HABLA

La ciudad tiene voz, la ciudad habla, y esto no debe sorprender a nadie habiendo visto a tantos adoquines que hablan en el Congreso y en la calle. La ciudad tiene voz y está dotada de espíritu, sentidos y carácter; llora y rie, se indigna y se divierte lo mismo que los miseros mortales. Tiene, además de voz, fisonomía. ¿No habéis visto su gesto de vinagre en el largo periodo de la crisis, en los largos discursos de Oyhanarte, en la elección de Figueroa Alcorta y en la suba del pan y de la carne? La ciudad siente y habla; lo difícil es percibir su exótico lenguaje, descifrar su monólogo secreto, entender sus protestas y sus ayes. Es preciso para ello nacer "medium", mezcla de traductor y nigromante, especie de adivino o adivina que perciba en las ráfagas del aire esa voz sin sonido con que expresan su opinión monumentos y ciudades.

El rabino Jacob, zorro judío que se ha dejado el rabo en los Balcanes y escondido en un barco carbonero ha logrado llegar a Buenos Aires, conoce, por conjuros misteriosos, lo que hablan las estatuas y los árboles, los muros, las baldosas, los tranvías, los perros, los jumentos y las aves, y hasta entiende la jerga opalescente de los poetas glaucos y liliales.

El rabino Jacob, cada semana, te dará a conocer, lector amable, lo que habla la ciudad, y será cosa digna por todo extremo de escucharse.

El Congreso y la Casa de Gobierno cosas deben decir "edificantes"; el Paseo de Julio ¡qué aventuras! la Avenida de Mayo ¡qué adorable! ¡Qué escenas puede relatar Palermo sorprendidas en bancos y carruajes! Y la calle Florida ¡qué monólogo acerca de las formas elegantes! ¡Qué hablarán las estatuas y las fuentes, los templos de la fe, las diagonales, el Hipódromo, el Zoo, las estaciones, los museos, los lagos y los parques?

Pronto a saberlo vais, caros lectores. De los misterios yo tengo la clave y acá, donde hablan tantos "sanagorias", yo haré hablar a lo inerte y lo inmutable.

El Rabino Jacob.



# ¿LO QUIEREN A ZEBALLOS LOS BRASILEÑOS?

— *¡Homenagem ao Zeballos?... Ora isto... nao pode ser...*

La expresión, de voz timbrada y femenil, nos hizo volver la cara. Era una dama brasileña, joven, airosa y elegantísima, que, con insistente curiosidad, miraba, a través de los cristales de su impertinente, un cuadro ubicado en la penumbra del salón.

— *¡E la bandeira do imperio!... Nao, nao pode ser...* — repitió nerviosa, haciendo sonar en el suelo el regatón de su sombrilla de encaje, mientras en su rostro, bello y fino, se dibujaba un mohín de desagrado.

Luego se fué... ¿Turista?... ¿La hija del diplomático X?... La esposa novel de algún ma-

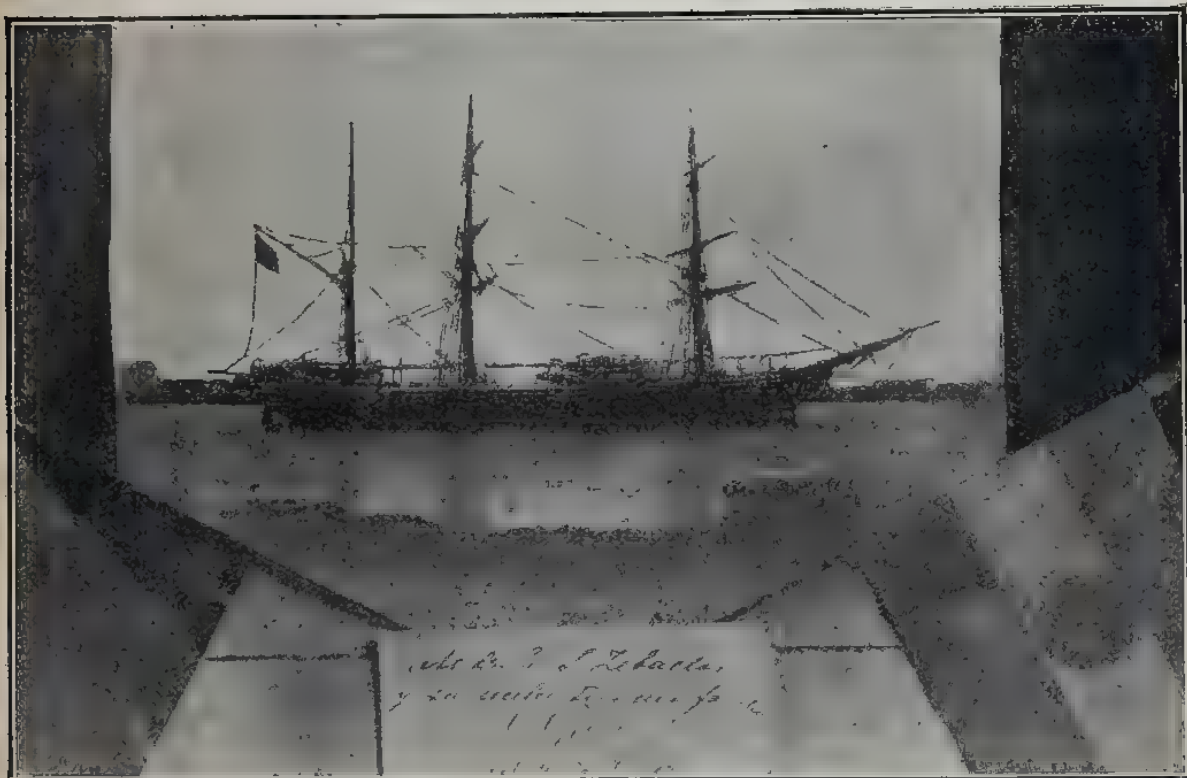


Don Juan Silvano Godoy, enviado extraordinario y ministro plenipotenciario en el Brasil en 1911, poseedor del cuadro.

Parnahyba, de la escuadra brasileña; en los ángulos inferiores, las banderas argentina y brasileña en abrazo fraternal; el pie, el documento que legaliza el obsequio en caracteres mixtos de de mano y de imprenta: "Al doctor E. S. Zeballos y su excelentísima familia, os oficiales de corbeta Parnahyba saludan respetuosamente." No hay fechas. Suponemos un origen datado el año 92. La bandera del Brasil es, sin embargo, de la época del imperio. Nada más...

¿Cómo está allí la prenda?

— Yo no sé cómo fué... — comienza a narrarnos el señor Juan Silvano Godoy, poseedor del museo. — Yo no sé qué pasó...



Homenaje de los marinos de la corbeta brasileña Parnahyba al doctor Estanislao S. Zeballos. — Este cuadro se encuentra en el Museo Histórico del Paraguay.

rino de los que de tarde es tarde suben a Matto Grosso en fragata ligera, bajo la bandera del "O. e P."... ¿Quién sabe! Lo que podemos decir es que, después de aquel monólogo lleno de juvenil indignación, se dispuso con arrogancia fina.

Fué en la Asunción.

En el Museo Nacional.

Exploramos el tesoro. Ciertamente, aquel cuadro sencillo y grave había motivado la protesta de la desconocida. Como orla superior, el cintillo de un gorro mariner, triangulado en los extremos; en el centro, la fotografía de la gallarda corbeta



Doctor Estanislao S. Zeballos.

El caso del pasacalle madrileño. Y nos cuenta la historia del cuadro. Cada pieza de los museos tiene una historia, como cada mujer: Acidentada o triste; a veces es una odisea; un triunfo a veces... Y así las telas de su pinacoteca, desde un Tintoretto y un Murillo auténticos, hasta un "Gil Blas" de Moreno Carbonero; y así los volúmenes de su cuantiosa biblioteca americana, engrosada en ferias de libros, en saldos y en remates...

Pero en la aventura del cuadro del Parnahyba, hay discrepancias entre el *amateur* que lo posee, señor Godoy, y el agra-



## UN CUADRO SUGESTIVO

ciado original, doctor Zeballos, que en días de fino amor y *fratellanza*, lo recibió de manos de sus amigos los brasileños.

—¿Un cuadro mío?... ¿Y por allá?—nos dice el doctor Zeballos.—¡Quién sabe!... un descuido, tal vez...

“Un descuido”, que nos pareció una perifrasis en el estilo sagaz de nuestro ilustre hombre público, nos trae al magín algo del refranero criollo, sobre los “finados que no hablan, pero que roban cojinillos”, aun en puridad, la historia del cuadro, a fuerza de transcurrir meses y meses, pudiera haberse borrado en los recuerdos del primitivo poseedor.

Robar un libro nada tiene de pecaminoso, porque un libro no se cotiza en el Monte de Piedad. Sarmiento casi lo aconsejaba, y hasta transigía con el latrocinio de las plantas de los parques públicos, cuando sus conterráneos le contaban el saqueo de la plaza de San Juan. Un hombre estudioso puede llevar sus aficiones al extremo de apropiarse del primer libro que encuentra a mano, más aún si sabe que es esta la



Un rincón de la Biblioteca y Museo Nacional de la Asunción.

única forma de conseguirlo. El robo de un libro es un hecho disculpable. Un cuadro es otra cosa...

Sin embargo, don Juan Silvano Godoy está lejos de la sospecha. Es un *gentleman*. Y, además, es amigo del doctor Zeballos—que su intervención ministerial en Río, en nada trunca la simpatía espiritual digna de hombres de este jaez.—¡Si hubiese sido una “Gioconda” el cuadro! Pero la prenda tiene carácter histórico y personalísimo y, además, la rara virtud—a contrapelo, según su *savoir faire* de mundano y rumboso—de sentir de vez en cuando el “ora isto... nao pode ser”, mientras, con ligeras interrupciones, el regatón de una sombrilla descarga en el pavimento los nervios de una hermosa mujer.

Pero Godoy, estilista y suspicaz, no suele perder esa oportunidad de neutralizar el juicio del viajero, valiéndose para lograr su fin de amable ironía:

—¿Qué?... ¿A usted le extraña?... Pero sí a Zeballos lo quieren mucho en el Brasil!...

W. JAIME MOLINS.

## VIAJERO PRECAVIDO



—¿De viaje?

—Sí, señor.

¿Y para qué lleva usted esa escalera?

Para alcanzar el boleto. ¡Como dicen que los han subido mucho!...



# SÁTIRAS CONTRA LOS ALIADOS



## MATRIMONIO DE CONVENIENCIA

Italia. — ¿Quién es esa mujer?  
Nicolás. — No le hagas caso, es Servia. Dice que yo la he abandonado.



## EN GALLIPOLI

— ¡Siempre ingleses y franceses! Ya es tiempo de que nos cambien el "menu" mandándonos algunos italianos.



## LA RETIRADA RUSA

Hasta dónde llegará.



## SITUACION INMEJORABLE

Los rusos están ahora mejor que nunca; han conseguido no tener que defender ya esta enorme extensión de tierra.



## ANDATA E RITORNO

— Pronto, Elena! Es necesario que nos apuremos para poder asistir a los festejos por la victoria de Gaerz.



— ¡Festejaban la victoria de los austrohúngaros!  
(Del "Simplicissimus" y "Lustige Blätter").



# SÁTIRAS CONTRA LOS AUSTROALEMANES



## PERSIGUIENDO AL COLOSO RUSO

— La perspectiva es alarmante en este país; cuanto más se aleja el enemigo, más grande es.



## LOS ULTIMOS SERAN...

Los socialistas alemanes empujan a la paz y el "Kaiser" empuja a los socialistas.



## CADA CUAL SUS ARMAS

— Estás prisionero, Hauptmann; ríndeme tu espada.

— Yo no uso espada; pero puedo rendir la alcuza de petróleo, la palanqueta, las ganzúas o mi gasómetro.



## LOS MANICUROS

La Paz — ¿Puedo pasar?... La señora me ha mandado llamar.

Los aliados. — Un momento... antes le cortaremos las uñas.



## TARTUFLANDIA

"Alemania no ha ejercido presión sobre los neutrales." (Mayor Mochart).

No hay presión cuando se da a elegir.



## EN POLONIA

"Los austroalemanes van a dar un rey a Polonia." (Los diarios).

El rey nacido muerto en un pueblo de cadáveres. (De "Le Rire", "Le Pêle-Mêle" y "Numero").

DE CORDOBA



Recepción en el consulado italiano, conmemorando la fecha del 20 de Septiembre.



Comisión de damas de la colectividad italiana que distribuyó ropas a los hijos de los reservistas.



Grupo de niños que disfrutó del filantrópico reparto.



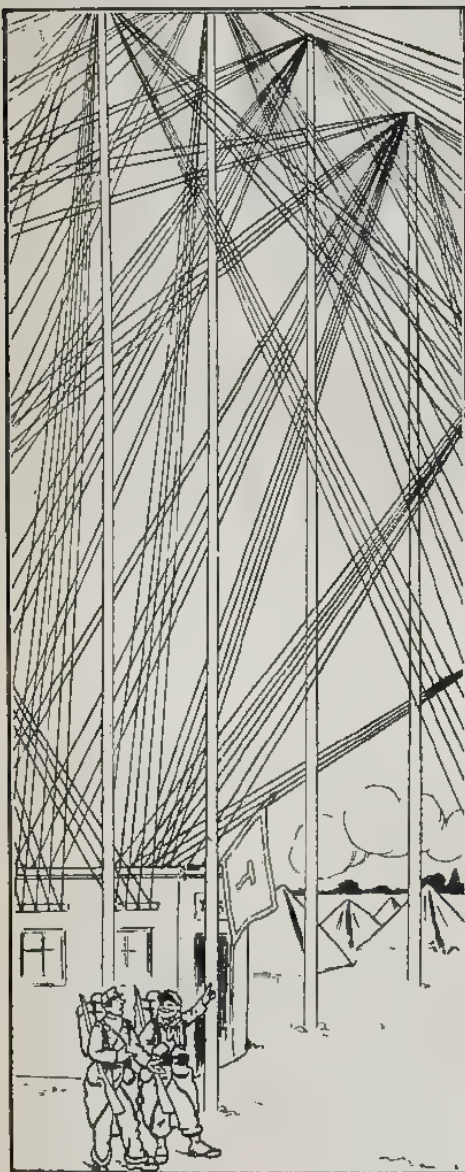


— ¿Y le ha producido mucho a Durand la subscripción para los heridos?

— ¡Ya lo creo! Dos mil francos por día, durante tres meses... y tres años de cárcel.



— Me ha dicho que cuidara una aguja que está frente a la garita; pero cualquiera encuentra una aguja por aquí.



— ¡Cómo! ¿No sabes lo que significan tantos alambres? Pero, hombre, si esto es la telegrafía sin hilos.



La vuelta de la cigüeña, o el sitio está ocupado.

(De "Le Pêle-Mêle", de París).

## DE CORRIENTES



Grupo de profesoras de la Escuela Normal de Maestras, que con sus alumnas realizaron una excursión campestre.



La directora de la escuela, señora P. Camogli de Besoagli, rodeada de sus alumnas de primer y tercer año.

## DE SAN NICOLAS



Comisiones de las sociedades Italiana y XX de Setembre, después de pronunciar el señor Estrada su conferencia sobre la guerra europea.

## DE RUFINO



Concurrentes a los festivales patrióticos realizados por la colectividad italiana.



## EL ORÁCULO DE LA VIDA



Delfos fué antiguamente la capital de Focia en Grecia, y al mismo tiempo muy celebrada por su templo y oráculo de Apolo, llamado Pitio por los Serrano Clavero de aquella época, y cuyo nombre le vino de la serpiente Pitón que mató en aquel paraje.



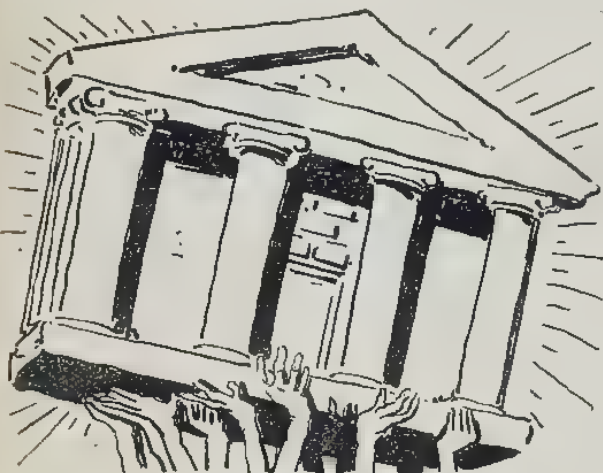
Pausanias, que era un ratón de biblioteca, sin embargo dice que este nombre de Pitio se lo dió a Delfos Pitia, hijo de Delfo y nieto de Sicoro, trasnochador sempiterno que se pasaba la vida entre copetín y copetín.



El primer descubrimiento que echó los cimientos de la extraordinaria veneración en que era tenido el oráculo de Delfos, fué hecho por unas cabras que andaban paciendo por el monte Parnaso, cerca de una gran caverna de entrada estrecha.



Habiendo notado el pastor Coretas que estas cabras triscaban, brincaban y berreaban como un candidato derrotado, cuando se acercaban a la boca de la caverna, se puso "cabrero", y al acercarse al sitio con curiosidad de reconocerlo, se halló el mismo poseído de la misma locura.



Después de haber sido edificados sobre ese sitio varios templos, obra de Vulcano, y otros por los arquitectos Trofimo y Agemades, fueron destruidos por varias causas, hasta que los Alcimeónides, especie de familia de Anchorena, de Atenas, fueron a Delfos a alcanzar el honor de levantar el templo con más rapidez que una calumnia.



Los galos, que en eso de saquear no tenían nada que envidiar a los que dictan las contribuciones e impuestos de nuestra ciudad, pasaron por allí, con la santa idea de llevarse algo, siendo rechazados, pero Nerón, que tampoco era manco, fué el último que le robó quinientas de sus más preciosas estatuas de oro macizo, y las llevó a la Caja de Conversión.

## DE SAN LUIS



Público que presenció la bendición del altar de la Virgen del Carmen, en Villa General Roca, cuya ceremonia fué presidida por el vicario monseñor Ponce.



Partida del batallón 16 de infantería, para tomar parte en las maniobras militares de Córdoba.



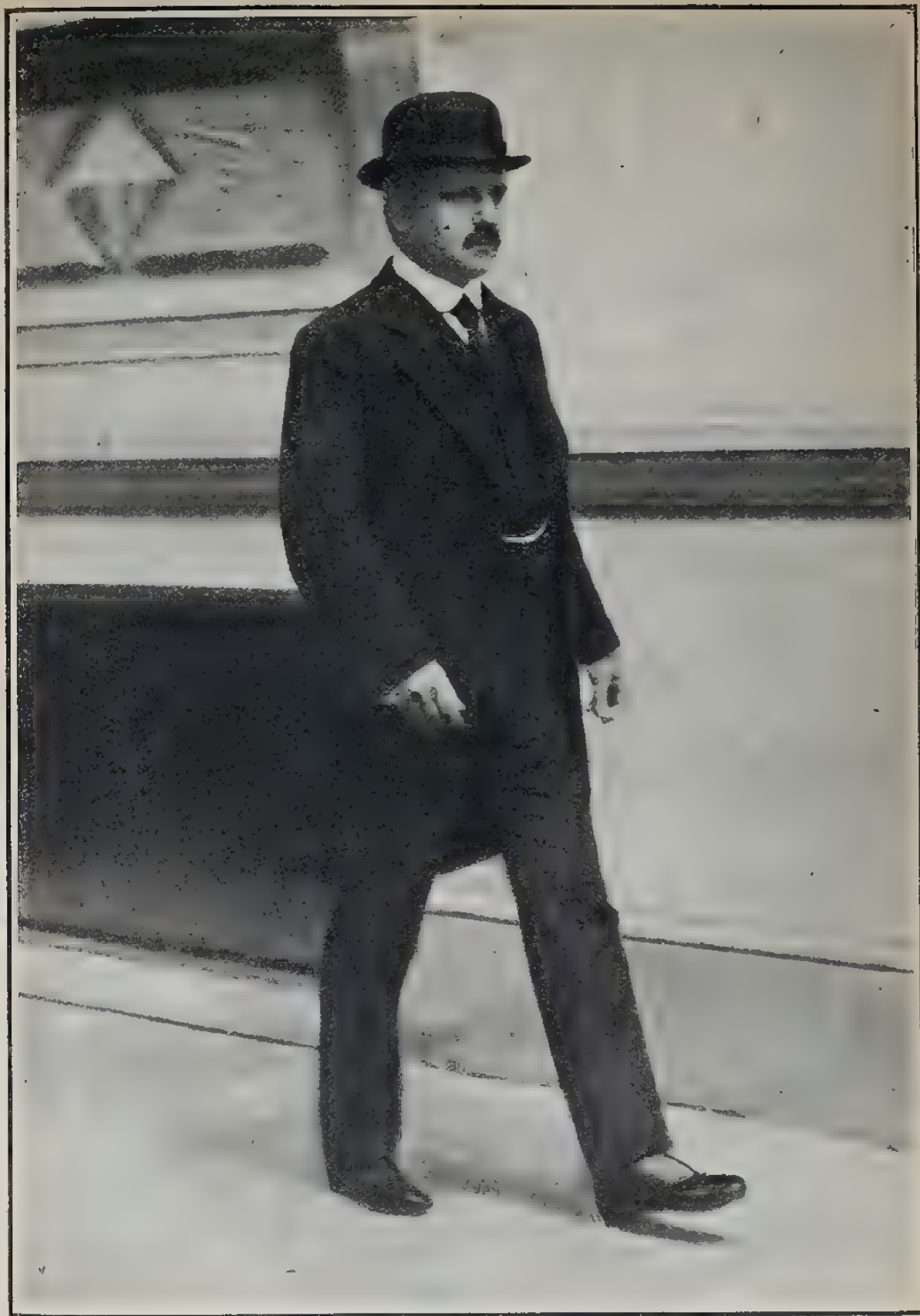
El subteniente del batallón 16, Salvador S. Guevara, con su perro mascota Von Kluk, equipado.



Alumnas de la Escuela Superior celebrando la fiesta del árbol en el Parque Centenario.



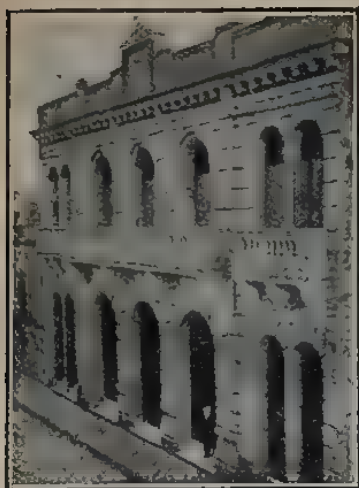
Transeuntes conocidos



Doctor Francisco J. Oliver

MINISTRO DE HACIENDA

DE RIO CUARTO



Nuevo edificio de la Sociedad Italiana de Río Cuarto, que acaba de inaugurarse.

DE MERCEDES (San Luis)



Profesor Vicente Maccaroni y profesoras de piano, que tomaron parte en un concierto a beneficio de la Cruz Roja italiana.

DE PARANÁ



Concurrentes al "picnic" celebrado por el centro La Lira.

DE RAFAELA (Santa Fe)



Grupo de invitados al baile que celebró el Centro Juventud Unida.



# Amado hijo mío



Vete, hijo mío, vete si tal es tu deseo; si la ciudad te atrae y el campo te aburre, no será tu padre quien te detenga; pero si aquí te aburrirte, procura allá no aburrirte. Me pides dinero y no te lo doy, porque sería grave falta privarte del placer de ganarlo; te daré consejos, que cuestan menos y valen más, aunque, a veces, cuestan más de lo que valen.

Sé honrado y cumplidor cuando no hubiese otro remedio; no ofendas a niños ni a ancianos, porque aquéllos tienen padres y los últimos hijos; sé respetuoso con las mujeres, por lo menos con aquellas que te obliguen a serlo; no robes ni hurtas en pequeño, que esto es grave falta y te castigarán en grande; no juegues con quienes

Si tienes hambre, busca otro que tenga hambre y dinero. Si caes enfermo, no llames médico joven, porque hará ensayos contigo, ni viejo, porque puede haber olvidado lo que no aprendió.

Las mujeres deben ser para ti objeto de curiosidad y estudio; compáralas unas con otras, y ten por seguro que la peor es aquella que te parezca menos mala.

Antes de reír piensa si tienes los dientes lim-



pios; al comer, recuerda que cumples con un deber, y hazlo a conciencia, sobre todo si estás en casa ajena; así honrarás al que te invita.

Si no mandas, procura que lo crean; cuando otros rían, no te quedes serio, y si todos gimen, llora tú.

Considera cada parte de tu cuerpo como un auxiliar, y usa de todas pero no abuses de ninguna, como no sea del oído; oye cuanto puedas y olvida aquello que te perjudique saber.

Al hablar no cantes, al cantar no rebuznes, y si rebuznas, hazlo bien. Si saludas, trata de no gastar el sombrero en balde. Al comer, no te lleses la boca tanto que te impida pedir más.

Si haces versos, procura que no parezcan ber-



puedan ganarte; procura hacerlo con los que sepan menos que tú; así harás obra buena enseñándolos.

Si haces limosna, que ésta sea pequeña; no olvides que, cuando la limosna es grande, hasta el pobre desconfía. No pises recio en la calle, pues torcerás los tacos y, a la larga, quedarás zambo.

El dinero debe ser para ti cosa de poco interés, cuando te lo presten, y de grande cuando lo prestes tú. Si regalas algo, cóbralo en moneda que no lo parezca, y si te regalan a ti, excédete en alabanzas y quedarán contigo en deuda.



No bebas agua que no veas ni vino que hayas de pagar.

Si puedes ser valiente sin peligro, no seas coarde y atrévete; si se te pierde dinero, procura encontrar más de lo perdido, pero no lo digas.

No hables cuando no sepas lo que ganarás hablando, y al callar, cuenta lo que has ganado por cerrar la boca.

zas, y no te olvides del metro, porque te lo recordarán con vara. Si pintas, usa el verde para la alfalfa, nunca para las ojeras. Al bailar, no pises a tu compañera, a menos que te dediques a pedicuro. En el teatro, no aplaudas el primero ni silbes el último. Cuando te pidan parecer, no lo des a tontas y a locas ni a tontos y locos. Ten calma hasta el colmo.

Midete al hablar, y si te has pasado en la medida, encógete callando. Antes de enojarte con alguien, mírale los puños. No adules a los pobres ni a los que nada valen, que esto es feo vicio; piensa que adulando a los grandes mientes menos. El mentir no te dé cuidado, pero sí el que te descubran.

Por fin, hijo mío, te recordaré todavía un deber más: ama a tu padre, y, si no lo respetas, ayúdalo por lo menos.

Si con estos consejos no llegares a rico, tuya será la culpa y mía la tristeza.

Tu padre, que te quiere. — *Pedro Recio* "

Por la copia:

MÁXIMO SAENZ.

## TIEMPOS ROMANTICOS

Y dijo el trovador a la condesa  
del rojo camarín en el silencio:  
— Peregrino de amor, a tu castillo  
una noche llegué, falto de aliento,  
y al encontrarme en tu presencia, el alma  
te rendí con el ritmo de mis versos.  
Tras la dulce promesa de tus ojos,  
de tus labios ardientes logré el premio  
y de tu corazón sentí el latido  
sobre mi frente, hoguera del ensueño.  
¡ Cuántas veces, ocultos en el bosque,  
vencida por un vago sortilegio,  
apoyabas en mi hombro tu cabeza,  
murmurando después un dulce ruego:  
"¡ Canta, poeta mío! Son tus rimas  
palomas que hacia mí tienden su vuelo  
y, después de arrullar en mis oídos,  
entran alborozadas en mi pecho.  
¡ Canta, poeta, canta! El día muere,  
levanta el bosque su solemne rezo;  
parece que la tierra, fatigada,  
quisiera reposar en el misterio...  
¡ Canta, poeta! En tu raudal sonoro  
mi ánfora inmaculada llenar quiero."  
¿ Recuerdas, di?...

La hermosa castellana  
lanzó un suspiro y murmuró muy quedo:  
— Aquello ya pasó. Mañana vuelve  
el conde Ortuño, mi señor y dueño.  
De aquí te alejarás algunos días.  
Pronto a mis brazos retornarte ofrezco.  
Alzóse airado el trovador, y echando  
sobre ella una mirada de desprecio,  
dijo con altivez: — Mal me conoces.  
No hay más que un sol que alumbre el firmamento,  
no hay más que un Dios en el altar sagrado  
y un amor nada más cabe en el pecho.  
• Mi amor es egoísta, y nunca esperes  
que acepte, con la tasa que le has puesto,  
ni el villano botín de tus caricias  
ni la regia limosna de tu cuerpo.

V. SERRANO CLAVERO.





## DON SALAMITO Y DOÑA GAVIOTA



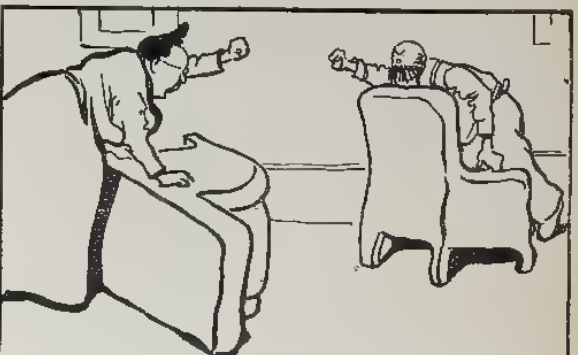
Doña Gaviota era una serviente germanófila, y no había revista ni periódico que hablara de los progresos de los teutones que ella no leyera.



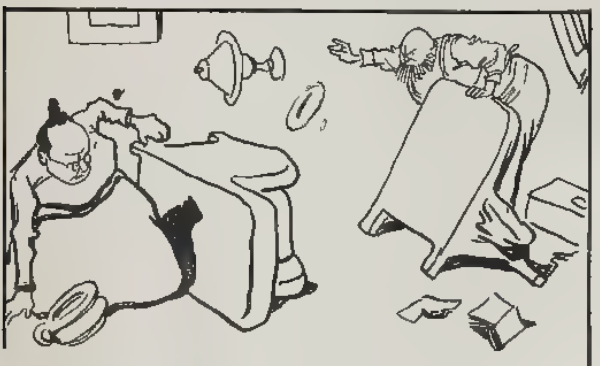
Don Salamito, por el contrario, era un furibundo partidario de los aliados, y cuando sabía que éstos habían progresado en alguna batalla, se volvía loco de alegría.



Esta diferencia de simpatías por unos y otros daba lugar a discusiones entre don Salamito y doña Gaviota.



Para demostrar las excelencias de los planes estratégicos de los ejércitos beligerantes, decidieron don Salamito y doña Gaviota llevarlos a la práctica de una manera doméstica.



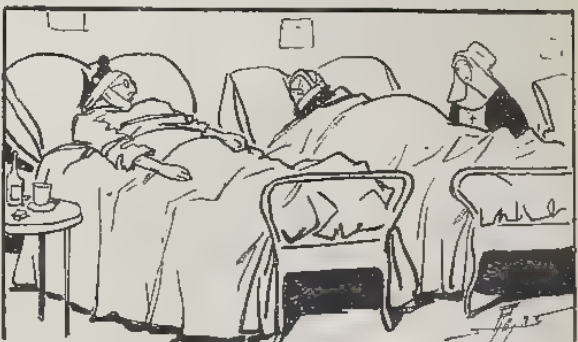
Y empezó la lucha con los insultos y las bombas de mano.



Luego con proyectiles de mayor calibre



Don Salamito y doña Gaviota, cansados de mantenerse en las mismas posiciones y agotados todos los proyectiles, se lanzaron al asalto, y hubo con esmotivo un horrible cuerpo a cuerpo.



Y entre ayes de dolor, don Salamito y doña Gaviota reconocieron que, tanto para la familia como para las naciones, el verdadero bienestar es la paz.



— El ministro de la Guerra,  
en su afán de guerrear,  
quiere militarizar  
a los niños.

— ¡La gran perra!

— Y hasta ha formado una pauta  
a la que habrán de ceñirse  
los que vayan a instruirse  
al colegio.

— ¡La gran flauta!

— En ridículo se mete,  
pues, aunque él no lo barrunte,  
nadie levará el apunte  
al ministro.

— ¡La gran siete!

\* \* \*

En el vapor Luisiana,  
tan sólo un pasajero  
flegó la otra mañana,  
y aunque ese caballero  
creyérse en el polo,  
de fijo habrá pensado  
que vale más ir solo  
que mal acompañado.

\* \* \*

La veda en la provincia ha comenzado,  
aunque con Marcelino eso no reza,  
y en prueba de que no hay, para él, vedado,  
díz que a la Presidencia ya ha tirado...  
pero no sé si cobrará la pieza.

\* \* \*

Continúan los autos atropellando  
y ni Dios sabe cuándo dará fin esto,  
pues mientras unos siguen gente matando,  
otros, los oficiales, van aumentando  
y atropellan furiosos al Presupuesto.

Fué Gramajo a la Intendencia,  
según dicen todos, para  
que de clavos la librería,  
pues se hallaba en la indigencia.

Mas yo su gestión no alabo,  
que si los clavos perduran,  
mienten, pues, los que aseguran  
que un clavo saca otro clavo.

\* \* \*

A Newbery, Gramajo ha galletado:  
pero envuelta en un lóbrego capuz  
la verdad del asunto aun ha quedado  
y el pueblo, como Goethe, quiere más luz  
en lo del Alumbrado

\* \* \*

De la cámara en sesión  
le sacaron el pellejo,  
a tiras, sin compasión,  
al Consejo, sin consejo,  
Nacional de Educación.

Mas pedir para él tutela  
y ponerle feos moles,  
ensañamiento revela:  
que le peguen cuatro azotes  
y lo manden a la escuela!

\* \* \*

¿Será verdad que allá, en Salta,  
las libretas secuestraron?

Así me lo aseguraron.

— ¡Pucha!

— ¿Por eso se exalta?

— ¡Claro!, porque tomo el tren,  
si me llegan a avisar,  
para hacerme secuestrar  
la mía del almacén.

## TODO MENOS ESO...



El ladrón. — ¡La bolsa o la vida!

El padre (medio dormido). — Lévese las dos, pero hágame el servicio de no despertar al chiquilin, por-  
que recién ahora he conseguido hacerlo dormir.



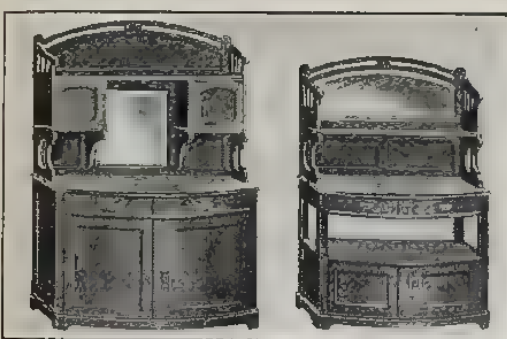
— J. PIQUÉ —  
— SARMIENTO, 1158 —  
— EMBALAJE Y ACARREO GRATIS —

# ¡¡ASOMBROSO!!

¡¡FELIZ OCASIÓN PARA LOS NOVIOS!! — SE DAN FACILIDADES DE PAGO



**PRECIO INCREIBLE!** HERMOSO DORMITORIO, 3 cuerpos, roble macizo, para matrimonio, 9 piezas, mármoles finos y lunas biseladas..... \$ 300



APARADOR y TRINCHANTE de roble macizo Bombé, con lunas biseladas y mármoles finos..... \$ 220



DORMITORIO Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas, lunas biseladas, \$ 220  
Más sencillo..... \$ 165



DORMITORIO 3 cuerpos, color roble, para matrimonio, 9 piezas..... \$ 200

□□□□ A PRECIOS □□□□□  
excepcionalmente rebajados

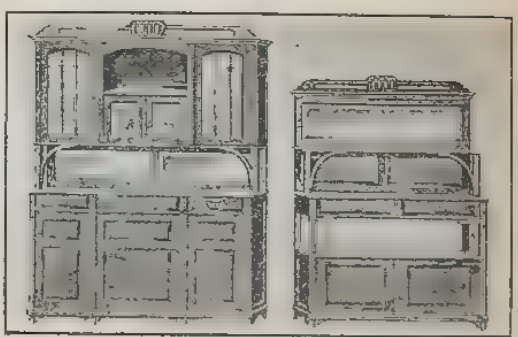
MUEBLES de TODAS CLASES y ESTILOS



DORMITORIO 3 cuerpos Luis XV, nogal, para matrimonio, 9 piezas... \$ 350



DORMITORIO Luis XIV, nogal, para matrimonio, 7 piezas..... \$ 150



Aparador y trinchante, inglés, tea, color roble, lunas biseladas..... \$ 150

Pidan el gran  
**CATÁLOGO "C"**

**CASA PIQUÉ**  
1158, SARMIENTO, 1158 — Bs. Aires

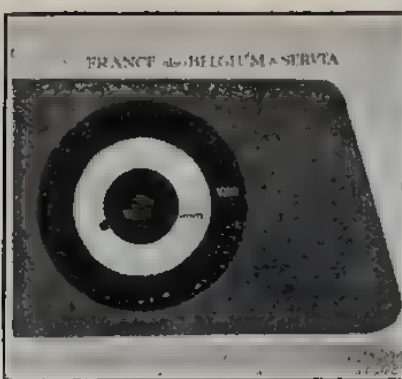
U. Telef. 3880, Lib.  
C. Telef. 702, Cent.



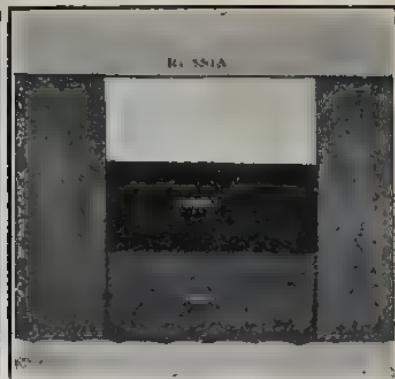
## DISTINTIVOS DE LOS AEROPLANOS BELIGERANTES



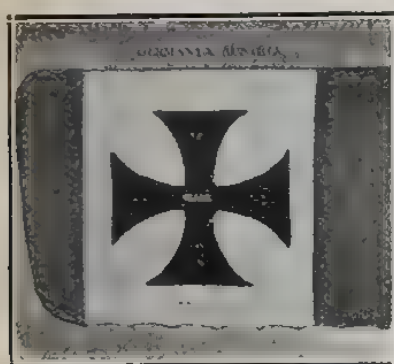
Gran Bretaña.



Francia, Bélgica y Serbia.



Rusia.



Alemania y Austria.

Es tan importante la misión que los aeroplanos de las distintas naciones beligerantes están realizando, y tan numerosos aquéllos, que para distinguirlos ha sido necesario adoptar distintivos que indiquen a distancia el país a que cada uno de ellos pertenece. Dichos distintivos se fijan en la parte superior y en la inferior de las alas y en las superficies más visibles del timón.

La Gran Bretaña ha adoptado un círculo rojo obscuro; también emplea una divisa parecida a la francesa, pero



Turquía.

con el centro rojo y el anillo exterior azul.

Francia, Bélgica y Serbia usan un disco azul con el anillo interior blanco y el exterior rojo. Rusia emplea tres franjas: blanca la de arriba, azul la del centro y roja la última.

Una cruz de hierro negro sobre fondo blanco constituye la divisa de los aeroplanos de Alemania y Austria.

La insignia aérea de Turquía es una media luna y una estrella blancas sobre fondo rojo.

Merced a estos dis-



Monoplano alemán Taube, con el distintivo de su país.

tinativos se puede, con ayuda de anteojos de gran potencia, conocer a enormes distancias a cuál de los países pertenece cada uno de los aeroplanos que con frecuencia surcan el espacio sobre las ciudades de las naciones en lucha.

Las astucias de la guerra han hecho que, de vez en cuando, alguno de los beligerantes aplique a sus aeroplanos el distintivo de las naciones enemigas a fin de realizar impunemente los reconocimientos



Aeroplanos militares ingleses con los distintivos pintados en la parte interior de las alas





# Frases Cómicas



— ¡Está usted pescando?  
No, señor. Estoy viendo si tiene esta agua suficiente profundidad para ahogar a la persona que me dijo que aquí había peces.



— ¡Qué haces?  
— No quiero que vean que he enflaquecido ahora que han subido los comestibles.



— Yo empecé mi carrera con nada absolutamente; sólo con mi inteligencia.



— Se ve que este concertista conoce bien a Beethoven.  
— Mucho. De otro modo no se atrevería a tratarlo con tanta libertad.



— ¡Y por qué rechazaste a Arturo, que tenía un millón?  
— Lo dejé por Ernesto, que tenía tres.



## Hernias - Quebraduras

Reducción inmediata por nuestros BRAGUEROS REGULADORES

Las personas más delicadas pueden usarlos, sin molestia alguna. Reconocidos mundialmente para la cura radical de las hernias. Miles de certificados auténticos de todas partes.

FAJAS para obesidad para hombres y señoras. De 6 a 50 \$ m/n. FAJAS para riñón móvil, línea blanca, descensos uterinos, hernia umbilical y ventral, también para operados de las mismas. Premiados en la Exposición de Medicina de 1910. Folletos e informes gratis por correo o personalmente.

PORTA Hnos. - Piedras 341. - Bs. Aires



# REGALAMOS

a los lectores de P B T

este hermoso **MOLDE DE VESTIDO DE ÚLTIMA MODA**, cuyo modelo describe el grabado de este aviso

La **MEJOR PROPAGANDA** de las  
**Modas de Butterick**

Esta hermosa revista, la más interesante, útil y económica de todas las publicaciones femeninas, se recomienda por su competencia en todas las cuestiones que interesan a la mujer. Contiene infinidad de grabados de modelos nuevos, mejorables y elegantísimos; su ilustración muestra la última moda reconocida en los grandes centros del arte de vestir, y contiene, además, todos los detalles de la "toilette" que interesa a las damas elegantes, con su insuperable colección de vestidos de todo género y de ropa exterior.

Recorte usted el cupón de este aviso y remítalo acompañado de un peso moneda nacional a nuestra agencia, C. Pellegrini 144, Buenos Aires, y le remitiremos un hermoso molde de vestido de última moda, cuyo modelo describe el grabado de este aviso, y además quedará usted subscripta por un año a nuestra gran revista de modas, que aparece todos los meses. Las

## MODAS DE BUTTERICK

tienen la gran ventaja de que cada patrón que ilustra nuestra revista de modas pueden obtenerse sus moldes en todos los tamaños y para todas las edades.

Sus moldes son los más perfectos del mundo y los más prácticos de cuantos se han puesto en venta hasta hoy.

Son de una interpretación tan fácil y sencilla, que la persona más inexperta puede cortar lo que desee, con la misma facilidad que si lo hiciera el más acabado de los artistas de corte.

Agencia de  
Modas de Butterick **PETIT PARIS**

**144, C. Pellegrini, 144, B. Aires** ↘ Casa en Montevideo:  
Calle 18 de Julio 942

La casa mejor surtida en **CORSES** y **FAJAS**. Nuestros modelos son la distinción y suprema elegancia para las señoras de buen gusto, y confeccionamos sobre medida lo más artístico de cuanto se ha concebido en los **ANALES** de la MODA.

Variado surtido en **PORTASENOS**, **CORPIÑOS** y **CORSELETES**, **FAJAS ORTOPEDICAS**, **ESPALDERAS** y **MEDIAS PARA VÁRICES**, etc., etc.

### CUPÓN

Nombre .....

Calle .....

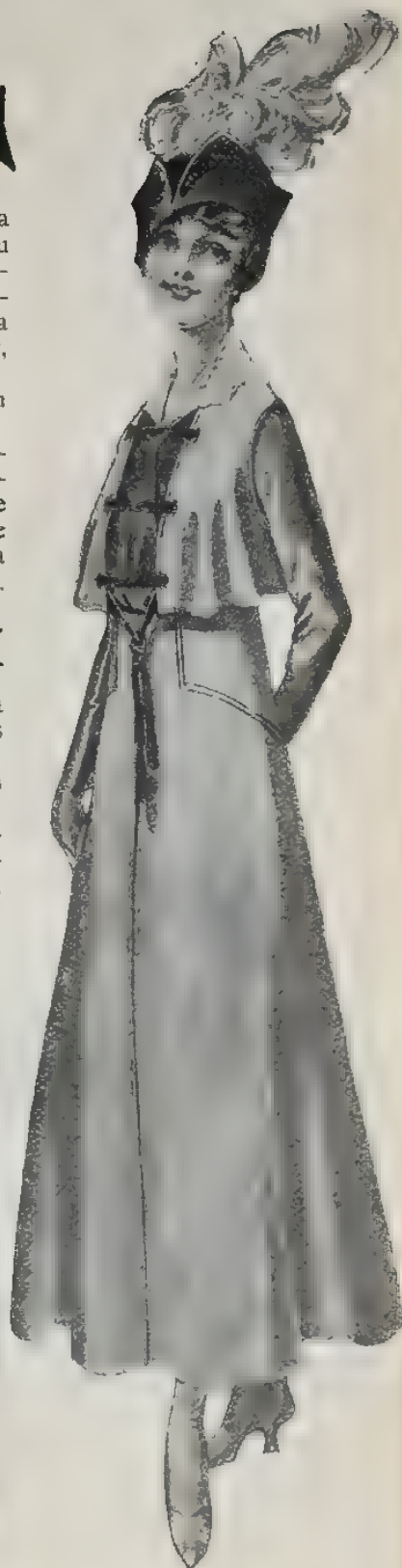
Ciudad o pueblo.....

Ferrocarril o provincia .....

(Escribase claro)

2,10 915.

# COMPLETAMENTE GRATIS







P B T. — Pedagogía Casera,  
Núm. 566.

Para optar a los premios, es necesario acompañar con las soluciones el recorte de este cupón.

# Pedagogía Casera

**PREMIOS:** En el próximo número publicaremos los nombres de los niños premiados por haber resuelto las cuestiones planteadas en el número 565.

Las soluciones de los asuntos de esta página se recibirán hasta el día miércoles 6 del corriente, publicándose los nombres de los ganadores en el P B T del día 15 del mismo mes.

Los solucionistas deberán enviar su correspondencia a VOCALFS, Chile, 263, escribiendo con claridad el nombre y dirección. Los del interior añadirán la indicación de la edad.

## PIEDRA MOVEDIZA

La gobernación más calumniada de nuestra república ha sido (nombre compuesto de artículo y sustantivo); pero la verdad ha brillado al fin, dejando maltrechos, como siempre sucede, a los difamadores. Dijeron que era estéril, y hoy, gracias a la perseverancia del labrador, da el cereal más voluminoso que va a los molinos argentinos. La insultaban llamándola fea, llana, solitaria y triste; pero una exploración detenida ha demostrado lo gratuito de la afirmación, revelando en su suelo—perforado por innumerables lagunitas que parecen ojos azules dirigidos al cielo claro—cerros pintorescos, cuya altura de 475 metros sobre el nivel del mar, ponen su nota negruzca, cortando la línea recta del verdor ri-sueño de sus pastizales. En el cerro de i.ue.r.a.e. (nombre indígena compuesto), de ascensión difícil, peñasco, de rápida pendiente, erizado de plantas



espinosas y pedruscos puntiagudos, se halla la piedra movediza que lleva el nombre de la gobernación. Su hechura ovóidea truncada y la manera casi milagrosa de estar sujeta por un guijarro central, le dan el aspecto de un hongo monstruo, el cual se refleja en la próxima laguna de r.r.l.q.n en sombra prolongada, que la hace aparecer como si tuviera más de 3.40 metros de altura y más de 6.20 de longitud, que son sus dimensiones.

¿En qué gobernación está la piedra, cómo se llama el cerro que la sostiene y la laguna vecina?

## FUGA

T.r.r.bl. f.. l. d.s.g..l d.m.nd.  
C.r.t. gr.p. d. t.r.v.s gr.n.d.r.s  
D.l n.m.r. c.s.d.s, c.r.g.n f.r.s  
L. b.r.e. l.g.n Pr.ngl.s l.s.m.nd  
T.st.g. l P.nt. d. l. l.d n.f.nd.  
Br.m. r.e.nd. G. d l.s pr.m.r.s  
Y. s.c.m.b.n p.r.ncl.t.s g.r.r.r.s  
C.y. p.e. f.g.r. l t.m.p. gr.nd.  
B.n.d. n s.ngr. n s. c.r.c.l d. g.r.r.  
C.n.l.s q. n.r.st.n l. m.r.s. z.t.  
l p.l.d.n p.nt.n. mbr.v.c.d.  
V.v.d h.r. s! l.s gr.t. d.sd. t.r.r.  
N.bl l j.f. sp.ñ.l n l d.r.r.t  
P.r.s. c.c.n n.m.r.t.l tr.nf. l v.nc.d.

Decir el título y el autor de este soneto.

## SOLUCIONES CORRESPONDIENTES AL N.º 564

Del litoral:

CURUZUCUATIA  
SAN LORENZO  
PARANA  
CORRIENTES  
GUAYQUIRARÓ  
EMPEDRADO  
SARANDÍ  
TUNAS  
AGUAPEY  
AMBROSIO

Problemita:

Primera pieza:  $4.50 \text{ m.} \times 3.84 \text{ m.} \times 4 \text{ paredes} = 69.1200 \text{ m.}^2$   $5.14 = 63.98 \text{ m.}^2$

Segunda pieza:  $5.10 \text{ m.} \times 3.84 \text{ m.} \times 2 = 39.1680 \text{ m.}^2$  (2 paredes).  $4.90 \text{ m.} \times 3.84 \text{ m.} \times 2 = 37.6320 \text{ m.}^2$

$39.1680 + 37.6320 = 5.14 = 71.6600 \text{ m.}^2 + 63.98 = 135.64 \text{ m.}^2$  miden las paredes de las dos piezas

Ancho de paredes:  $4.50 \times 4 = 18.20$   $0.57 = 32$  tiras de papel.

Las dos piezas:  $5.10 \times 2 + 4.90 \times 2 = 20.00$   $0.57 = 35$  tiras  $+ 32 = 67$  tiras en las dos.

Otras tres piezas  $= 3.95 \times 3.84 \times 12 \text{ paredes} = 181.9160$   $4.55 \times 3 = 168$  2660 superficie de paredes.

Paredes de las tres piezas  $= 4.55 \times 12 = 47.40$   $0.57 = 83$  tiras  $+ 67 = 150$  tiras.

Respuesta: Luego se necesita para empapelar las cinco piezas 150 tiras.

Acrobacias del agua:

La catarata del Iguazú, situada en el límite este de la Argentina, con Brasil y Paraguay

Los niños que se expresan a continuación pueden pasar a recoger los premios obtenidos en el sorteo de solucionistas a nuestras oficinas. Chile 263 d.

8 a 11 a m. y de 3 a 5 p m

## CAPITAL

Santiago Federico Amoni, Herminio Arrieta, Oscar Anea, Modesto Ambrosio, Angela Antonelli, Angel Alzatti, Lorenzo Arufe, Fzatti, Lorenzo Arufe, Francisca Blois, René Barceló, Juan Carlos Bourges, R. C. Basualdo, Elena Bésseno, Carlos Barbeito, Hugo Brovelli, Eduardo Brachmann, Carlos Berti, Nicolás Belluscio, Amadeo Conci, J. A. Campos, Gonzalo Old, Rafael Calvo, Pablo de la Cruz, Antonio Donaz, Otto Eigendorf, Walther Funk, Juan Filippini, E. Fernani, Leonor Fournier, R. González, A. González, Miguel González, Manuel Guitar, Felipe Locati, Manuel D. Lago, Carlos Leroy, Antonio Miranda, María E. Oliveira, Herminda Pedraita, Héctor Pigni, Mari J. Riccitelli, María C. Renart, Noeli M. Reale, Remigio Sánchez, Juan San Martín, Humberto Moisés Savastano, Luis Salaverría, Amalia Stuechi Bavio, Alberto Serritelli, Juana Servera, Esteban Silón, Delfina Terribile Cendoga, F. L. Toin, María Thierry, Yolanda Volpi, Manuel Vidal, F. Vega, S. Worms, Manuel Yadini.

## PROVINCIAS

Jacobo Icyler, Eulalia Basail, Alfredo A. Pandolfi, Adriana I. Fernández, Carlos A. Torres, Elda Bengasoli, Luis M. Ravagnán, Corinita Sánchez Oires, Américo Espeleta, Ercilia Mercedes López, Rodolfo Marinis Vicente José Caputo, Bernardo Boggino, Roberto J. Bollero, Raimunda Gómez, Rafaelito Aquilano, Guillermo Riccio, Juan Ramón Guevara, Miguel C. Alda, Antonio Greaven, José Esteban Carrasco, Carmen Maciel Crespo, Nicolás Barucchi, Ernestito Ariola, Juan García, Ernesto Boerr, Luisa Urquiza Larrea, Enriqueta Morelli, Micaela Danese, Carlos A. Margiarotti, E. Luther, Pedro Pla, Humberto Sgoiane, Rodolfo Lucat, José López, María C. Cortázar, Ottilia Mercedes Justa, Rosa Tonelli.

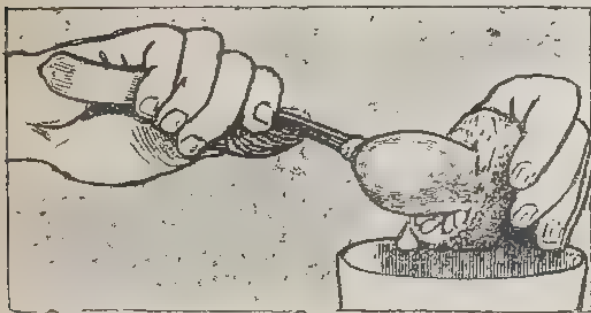
# SENCILLO Y PRÁCTICO

**ESPANTAPAJAROS DE JARDIN.** — Para que los pájaros no estropeen los jardines ni las huertas, se puede emplear el curioso y práctico espanta-



pájaros que reproduce el grabado. Para hacerlo se forman sargas de corchos con cuerdas y en cada corcho se clavan dos plumas grandes. Estas sargas de corchos con plumas se tienden sobre las camas y macizos, y a poco aire que haga se mueven las plumas y su movimiento conserva alejados a los alados intrusos.

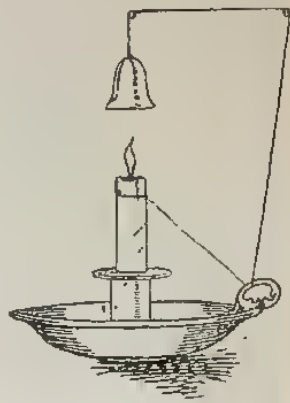
**COMO SE EXPRIME UN LIMON.** — Hay aparatos muy prácticos para exprimir los limones; pero a falta de aquéllos, puede emplearse una cuchara ordinaria, haciendo girar el limón en torno del extremo de la cuchara. De este modo se obtiene el mismo resultado que con un expri-



midor especial, los cuales funcionan con arreglo al principio de extraer el zumo girando y oprimiendo el limón con una pieza saliente que se ajusta a la forma del medio limón.

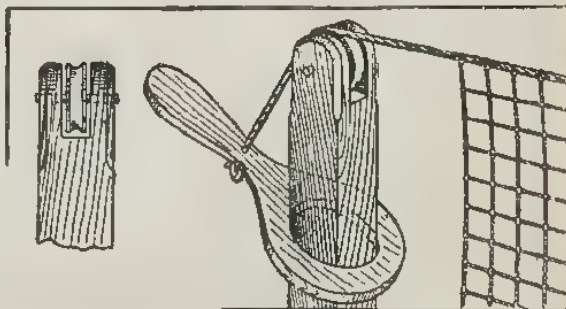
**APAGADOR AUTOMATICO DE VELAS.** — Hay muchos sistemas sencillos para apagar las velas automáticamente a una hora determinada, mas para aplicarlos es preciso ante todo saber cuánto tarda en consumirse una longitud determinada de bujía.

Una vez averiguado que las bujías que ordinariamente se usan en casa duran, por ejemplo, diez horas, se marcan en su superficie diez divisiones indicadoras de las horas y días, y otras diez intermedias, indicadoras de las medias horas. De este modo, la vela es casi tan segura como un reloj, y no hay que hacer más que aplicar el sistema que vamos a describir, para que se apague automáticamente después de haber lucido el tiempo deseado.



A cierta altura, sobre el pabito, se suspende una campanita o apagador colgado de un hilo, que pasa por dos clavos o armellas, como se ve en el grabado, y viene a atarse en la marca de la vela correspondiente a la hora en que debe apagarse. Así dispuestas las cosas, fácilmente se ve el resultado: cuando la vela se consume hasta el sitio donde está atado el hilo, éste se desprende y se quema, y la campanita o apagador cae sobre la flama, apagándola.

**ATIRANTADOR DE REDES DE "TENNIS".** — Las redes que se emplean para el juego de *tennis* se aflojan con mucha facilidad y requiere considerable atención el conservarlas a la debida altura, especialmente cuando los postes no están muy firmes en el suelo.



Un atirantador muy eficaz y que puede hacerse fácilmente lo constituye la palanca que se ve en el dibujo. Esta palanca se hace de una tabla gruesa de madera muy dura, dándole forma semejante a la de las raquetas y abriéndole un agujero en el centro que entre con holgura en el poste. En el extremo superior del poste se pone una polea, como indica el grabado, y el extremo de la cuerda de la red se ata a la palanca, lo cual la conserva tirante en la disposición que indica el grabado. La palanca se quita y se pone con toda facilidad.





# Consultorio femenino



**Jorgelina, Buenos Aires.** — Inteligencia fina, pero poco cultivada, sensualidad, imaginación, disciplina, orden, generosidad calculada, poca iniciativa, bondad y temperamento blando. Poco valor y mezcla de abandono y reserva.

**Dea.** — Ahora sé que el corazón es una cosa inútil.

**Andrés, Buenos Aires.** — No pretenda conquistar de una mujer más que la cabeza. Nuestro corazón no se conquista: lo damos o no lo damos. Esto explica ciertos amores estrafalarios.

**La Vieja, Santos Lugares.** — La llave del libro de Toth la tienen sólo los gitanos. Su "taroth" se compone de 78 cartas, cada una de las cuales tiene 52 sentidos. He aquí por qué una verdadera gitana os

hace sacar una sola carta, y con tan simple documento os describe toda vuestra existencia. Y todas esas que emplean juegos de combinación numérica, no son más que farsantes, que no han estudiado en el libro de la Sabiduría. De modo que, señora, hasta ahora le han robado la plata.

**Nenita, Montevideo.** — ¡Y cómo sabes que la uso mucho! Como adivinación no está mal, pero como certitud documentada ya deja algo que desear. Bueno, toma baños de asiento, pero de verdadero asiento. No hay que tenerle miedo al frío.

**Pasionaria, Bahía Blanca.** — No hay cura radical para eso, si no se atiende al tratamiento por la elasticidad, que es costoso y largo. Pero no olvide que sin paciencia no es posible vencer a la naturaleza.

Nada puedo decirle de ese instituto de "belleza".

**Eva Núñez, Buenos Aires.** — Pero ahora caigo en eso de "mi única pasión". ¿Qué es la pasión en la amistad? ¡Todos los vasos ha de empañar el aliento del diablo!... Sólo las tardes serenas están llenas de bendición.

**Elisa.** — Las balsaminas se plantan a intervalos, una de otra, de 15 a 20 centímetros.

**Beleno, Capital.** — Tema a la conciencia y no lo haga. Después de tomar una decisión extrema hay que dormir.

**Lía C., Buenos Aires.** — Vea en la gafa del telé fono Castro e Irurzun, y le informarán.

Noemia de Lis.

## Líbrese de las Torturas de Bragueros

Si Vd. desea sentir un inmediato alivio y una cura permanente de su Quebradura, use la **BANDA CURATIVA DEL Dr. RICE.**

**HECHA SEGÚN ENCOMIENDA Y GARANTIDA SU CONFECCIÓN**

No se debe creer que el solo hecho de olvidar una quebradura es extremadamente peligroso. El usar un braguero ordinario es aún más peligroso.

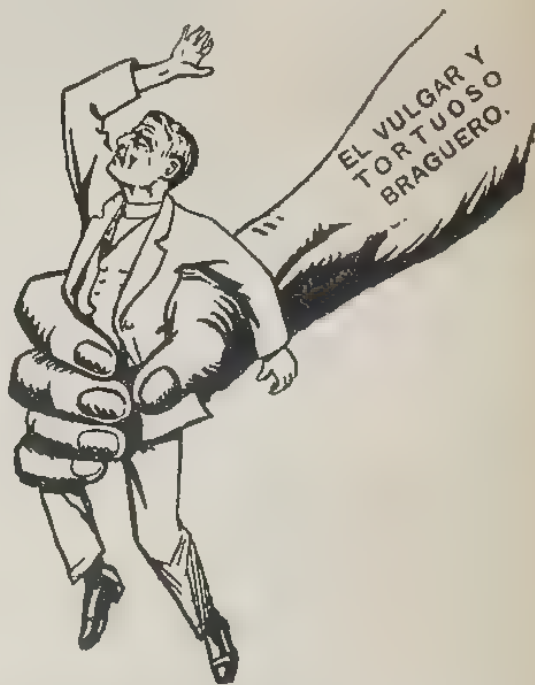
La Banda Curativa del doctor Rice es completamente diferente de cualquier otro braguero o tratamiento. No es incómodo, no ejerce una tortuosa presión alrededor del cuerpo, no molesta al hueso ni hace sufrir, no enfaquece los músculos ni daña a los tejidos, como tampoco impide la circulación natural de la sangre alrededor de la abertura de la quebradura.

Trabaja bajo un principio enteramente nuevo que le permite retener la hernia de una manera segura y agradable con un tercio de la presión necesaria en cualquier otro braguero y permite una completa libertad de movimientos al cuerpo. Es muy leve, solamente pesa algunas onzas; aunque fuerte, no se escapa de la posición debida y puede ser usada con la más completa comodidad.

El braguero ordinario ejerce una presión innecesaria, que solamente tiene por objeto impedir la cura. La Banda Curativa del doctor Rice es completamente contraria a este principio, pues ejerce una presión, da un alivio instantáneo y produce una mejoría inmediata a la quebradura.

Si usted desea curar su quebradura sin gran costo y desea una comodidad como jamás ha experimentado, librándose de tan molesta enfermedad, escribame inmediatamente, pida todos los detalles ilustrados y formulario de medidas, para que sin demora pueda usted ponerse en camino de la cura. Todos los detalles son enviados completamente gratis. Escriba su nombre y dirección muy claramente.

Dirección: Wm. S. RICE (S. 1104), 8 & 9, Stonecutter Street, Londres, E. C., Inglaterra.





## En los Pocitos

Ir a Montevideo y no ver los Pocitos, es como estar en Roma y no entrar en San Pedro. La comparación no se hace a humo de paja; de manera que no es tan disparatada como un espíritu ligero podría creer. Porque si es verdad que en la Basílica romana se contemplan maravillas, en la playa uruguaya se descubren preciosidades, caras divinas, milagros de carne y hueso, visiones celestiales, obras de escultura que ni las de Miguel Ángel, y *madonnas* y *madonninas* que para sus cuadros hubiera querido el gran Rafael.

Nuestro querube no faltó a la recomendación de toda buena guía uruguaya: "El viajero perspicaz no dejará de ir una tarde — que luego son todas — a los baños de la playa de los Pocitos." Allí cayó él, y, tal como suena, allí casi cayó desmayado ante una morocha de ojos arrebatadores, acompañados de todo lo demás. Entusiasmado, enloquecido, presa d

aquella atmósfera de exaltación, lanzóse tras la hechicera sin ver ni donde pisaba. Distruido, hallóse de repente en pleno mar y en pleno ridículo. Pero, vivo como es el cachafaz, al advertir su arrobamiento, se le ocurrió justificarlo levantando sobre su cabeza el maletín y ofreciendo a la oriental el regalo de su mercancía olorosa.

No hubo necesidad de más. Aquella tarde las aguas plácidas de los Pocitos se cubrieron de espuma, y el Jabón Reuter fué proclamado *Unico*. Así calurosamente, radicalmente, y no con paños calientes, proceden en la otra banda.

Todo ello, gracias a una belleza uruguaya, a sus emocionantes atractivos y a la galantería con que atendió al atrevido ingenioso, galantería que es patrimonio de las hermosas montevideanas, que instintivamente descubren lo que es oro de ley, como le sucede al Jabón Reuter





# Raro y Curioso

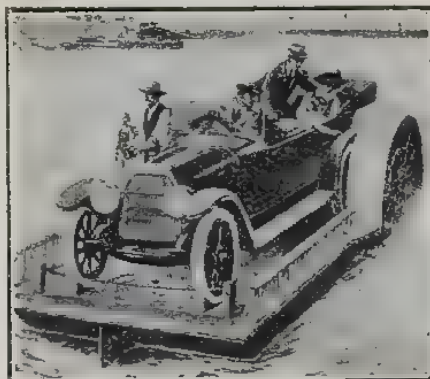
**AUTOMOVIL PARA CRUZAR RIOS.** — En la costa de Aberdeen (Estados Unidos), se emplea, con muy buen éxito, un curioso procedimiento para atravesar en automóvil los ríos.

Se efectúa esto aprovechando el motor del auto para poner en movimiento una balsa sobre la que se coloca el vehículo. La balsa va provista de dos ruedas de paletas y una correa de transmisión que, aplicada al eje posterior del auto, comunica a dichas ruedas el movimiento de las del coche. Este se coloca sobre unos calzos especiales que dejan las ruedas traseras al aire. El *chauffeur* no tiene más que dar marcha para que la barca se deslice sobre las aguas del río. La navicilla lleva su correspondiente timón.

**UN MUNDO DE PIEDRA.** — La insistencia de los geógrafos por demostrar la redondez de la tierra, nos hace suponer que todavía hay incrédulos en esta materia. No es de estos, por cierto, el señor George

Burt, que en Swanage (Inglaterra) ha hecho construir un monumento que consiste en un colosal globo terráqueo, de piedra. Para mayor exactitud, la monumental esfera ha sido construida bajo la dirección del observatorio de Greenwich.

Como el monumento se halla instalado en un paseo público y sabida es la afición de los desocupados a pintarrajear los pedestales, el inventor ha hecho colocar allí una enorme losa para que en ella desahoguen los curiosos sus aficiones caligráficas.



Pasando el río en automóvil.



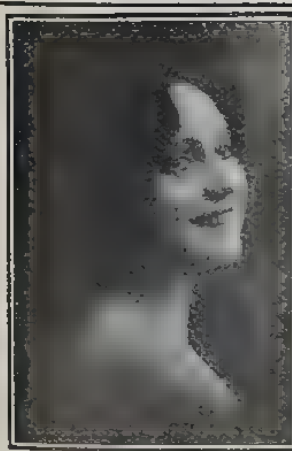
Un mundo de piedra.



## Los sordos OYEN instantáneamente

con los nuevos aparatitos "AURIS"  
— de Norte América. —

**La Sordera, Ruidos y Zumbidos en los oídos** se quitan radicalmente con los **TIMPANOS ARTIFICIALES** del doctor **PLOBNER**. Precio: \$ 12 c/u. Pidan folletos explicativos, que se remiten gratis, a Carlos Scheid, calle Carlos Pellegrini 644, Buenos Aires, (También pueden pedirse por intermedio de cualquier farmacia).



## CÓMO SE ADQUIERE EL ÉXITO EN LA VIDA

Ni un centavo le cuesta este maravilloso libro

Pida hoy mismo este interesante **LIBRO**, que es sin duda el más práctico y claro que se ha publicado hasta la fecha para el adelanto personal. **EL HOMBRE, LA MUJER Y LA SEÑORITA** pueden aprender el modo para asegurar su bienestar, triunfar en los negocios, ganar más de lo que actualmente ganan, vencer dificultades y tener

**FORTUNA, SALUD y ENERGÍA**

En sus páginas encontrará el modo práctico para sugestionar, dominar, etcétera, etc., y explica cómo cada persona puede desarrollar el **PODER MAGNETICO**, que es el gran secreto para hacer de la vida una verdadera **FELICIDAD**.

**GRATIS** y franco de porte se remite este precioso libro a quien lo solicite pidiéndolo por carta al **INSTITUTO CIENTÍFICO. - 1535, Apartado, 1535 - Buenos Aires**

Escribir bien claro nombre y dirección.



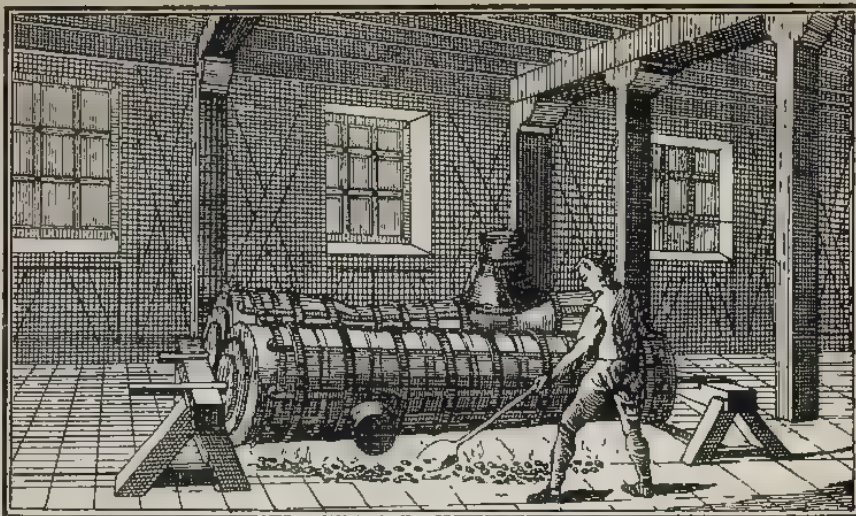
## LOS CAÑONES EN LA ANTIGÜEDAD



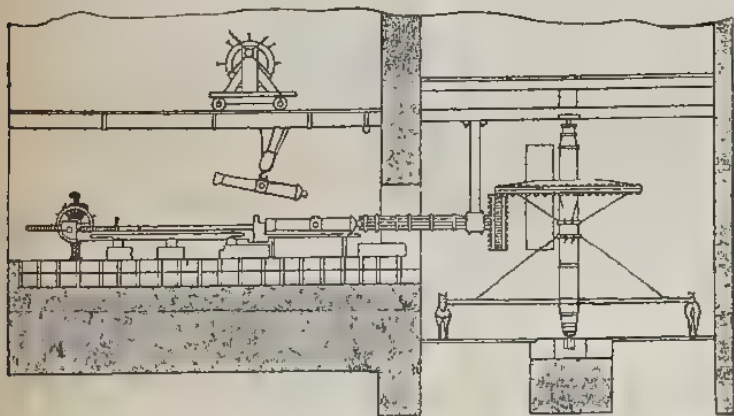
Si la construcción de la moderna artillería resulta hoy larga y laboriosa, lo era mucho más en lejanas épocas, cuando no se disponía de las maravillosas máquinas empleadas por la industria moderna.

El primer cañón fué la bombarda, de la que existe un diseño en el Museo Nacional de Artillería de Torino, y que pertenece a un antiguo cañón de calibre veneciano de 20 libras, formado de barras de hierro unidas como las duelas de un barril.

En los primeros tiempos, un simple herrero era el fabricante de la artillería, de los proyectiles y de la pólvora ("magister bombardarum"). Más tar-



Secando al fuego los moldes de arena y arcilla.



Sencilla maquinaria que se empleaba para hacer el ánima a los cañones.

de se dedicaron a la fabricación los fundidores de campanas.

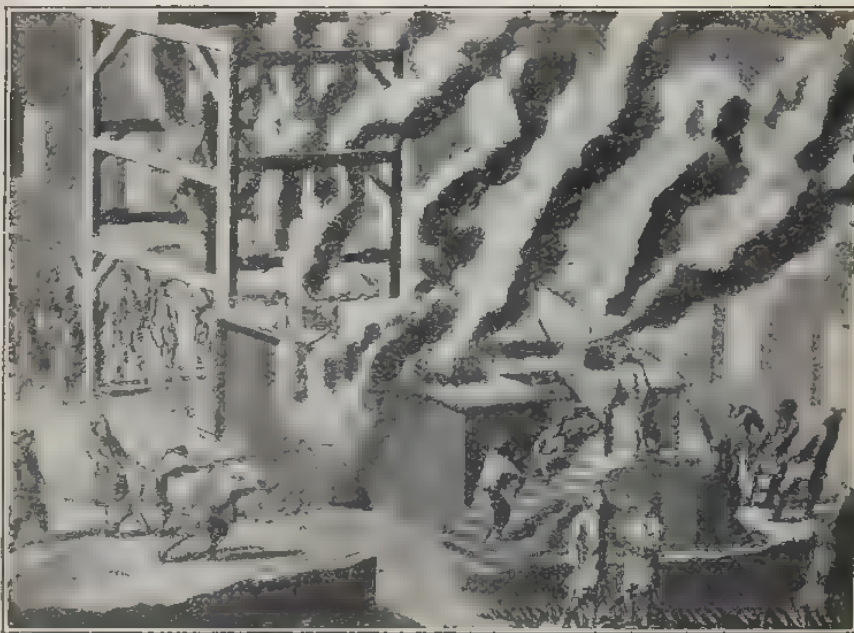
Refiérense especialmente los adjuntos grabados a Francia, en la época de las guerras de la República y del Imperio, cuando, rodeado el país de enemigos, no podía importar el estaño indispensable para obtener el bronce de cañón. De aquí que hubiera de aprovecharse el bronce de campanas, metal de poca resistencia, que no dió el resultado apetecido, hasta que Lavoisier descubrió el proceso de la oxidación de los metales.

Para obtener un bronce de las condiciones deseadas, se fundían en el horno pedazos de metal de campanas, echando sobre el líquido residuos del batido del cobre, oxidados.

Primeramente, en la fabricación se utilizaban

como moldes troncos de abeto perfectamente rectos y cilíndricos, o bien se empleaba el moldeado en tierra, procedimiento generalmente adoptado para las campanas. Pero no tardaron en servirse de dos moldes de bronce, que no eran sino cañones inutilizados y partidos en pedazos. Dichos moldes se cubrían con varias capas de arena y arcilla mezcladas, que había que ir, una a una, secándolas al fuego.

Para barrenar el cañón y hacerle el ánima, se empleaba un gigantesco punzón que, tendido sobre una cama horizontal, iba avanzando lentamente y penetraba poco a poco en el cañón, el cual giraba rápidamente merced a un sistema de engranajes, puestos en movimiento por dos caballos.



Fundiendo un cañón.





## La historia al día -

tevideo, dependiente del virreinato del Río de la Plata, eleva al ayuntamiento de Buenos Aires un oficio desconociendo la autoridad del virrey Liniers.

\* \* \*

6 de octubre de 1878. — Cumpliendo instrucciones del ministro de Guerra, el jefe de la división de Guaminí don Marcelino E. Freire, opera un ataque contra las tolderías situadas al norte del valle de Chilloé, haciendo prisioneros a numerosos indios y salvando a cinco cautivos.

\* \* \*

7 de octubre de 1820. El teniente coronel don Rufino Guido, con un escuadrón de cazadores a caballo, consigue alcanzar a las fuerzas realistas al mando del marqués de Quimper en el lugar denominado Paipa, y las pone en completa derrota, siendo éste el primer triunfo de los patriotas en la campaña del Perú.

\* \* \*

8 de octubre de 1851. — El general Oribe, al ver la diaria defección de las fuerzas orientales, quienes simpatizaban con la causa unitaria, hace una capitulación con el general Urquiza, entregándole las tropas argentinas y reconociendo la autoridad del gobierno de la plaza de Montevideo. De consiguiente quedó levantado el sitio de esta ciudad, que había durado ocho años, siete meses y veintiséis días.



Degüello del doctor Marco M. Avellaneda en Tucumán.

2 de octubre de 1786. — Por real orden del gobierno español fechada en San Ildefonso, se manda a don Francisco de Paula Bucarelli, gobernador del Río de la Plata, pro-

ceda al establecimiento de una colonia en la Tierra del Fuego (Cabo de Hornos).

\* \* \*

3 de octubre de 1841. — El general Oribe hace degollar bárbaramente en Metán al gobernador de Tucumán doctor Marco M. Avellaneda, quien, en unión de Vilela y otros jefes y oficiales, había sido tomado prisionero por el teniente coronel don Gregorio Sandoval.

\* \* \*

4 de octubre de 1766. — España intima al coronel de infantería y capitán de navío de la marina francesa Monar de Bougainville la entrega de la colonia que había fundado en las islas Malvinas, quedando dichas islas sometidas a la capitania general de Buenos Aires.

\* \* \*

5 de octubre de 1808. — La sala capitular de Mon-



## MARAVILLAS DE LA MAGIA MODERNA

### IMPORTANCIA DEL MAGNETISMO E HIPNOTISMO

Los que quieran conocer los grandes secretos de estas ciencias, pidan sin demora el hermoso e ilustrado CATALOGO de obras de MAGIA, que se manda GRATIS. En él encontrarán obras de suma importancia, cuyos secretos son muy útiles y necesarios para triunfar y conseguir completo éxito en todas las empresas de la vida.


Para trabajos de MAGIA e HIPNOTISMO y para juegos de ILUSION y PRESTIDIGITACION hay obras muy importantes recién recibidas de Europa.

Junto con el CATALOGO se manda también el importante librito "PARA ABRIRSE CAMINO EN LA VIDA", donde encontrarán los secretos necesarios para llegar al éxito y a la FORTUNA, con un folleto conteniendo preciosos datos sobre la PIEDRA IMAN, cuyos resultados benéficos representan un factor poderoso en la vida humana.

Al hacer el pedido incluya 10 centavos en estampillas para gastos de franqueo. Pedidos a

E. BORRELL, CASILLA DE CORREO 1543, BUENOS AIRES.





# Ginebra

# ELAVE

"a toda hora"

NO OLVIDARSE LA LLAVE



## Consultorio de Agricultura y Veterinaria

a cargo del doctor A. Grossi



**Ezequiel Carboni.** — Los establos deben estar dispuestos como las caballerizas. A veces no se instalan tabiques, siempre que no haya toros, pues en tal caso deben estar separados de los otros animales del local. Se reducen un poco las dimensiones: de 1m.25 a 1.50 de ancho para cada animal, y 2m.70 de largo. Los comederos más anchos y más bajos (0m.50 a 0m.70 del suelo), permiten disponer las raciones de forrajes, reemplazando en tal caso a los rastrillos en uso en las caballerizas. El pasaje será de 0.90 a 1 metro de ancho, cuyo piso podrá hacerse de ladrillo cocido, de plano sobre hormigón, con sus juntas en cemento; este material resiste bien a los pies de los rumiantes.

**M. G., Liniers.** — Cuando los pichones de canarios no son alimentados por sus padres, la persona que los cuida debe darles el alimento compuesto de galleta reducida a polvo, mezclada con agua, formando una pasta bastante desleída; con esa pasta se mezclará la mitad de una yema de huevo. A los tres días se agregará una pulgarada de almendra molida.

**Lindo Gatito Blanco.** — Es probable que su gatito padezca de alguna afección interna, la cual será la causa del enfraquecimiento. Como tratamiento le dará un purgante de 4 gramos de aceite de ricino y alimentación láctea durante ocho días. Observe si en las materias fecales encuentra algún parásito; en tal caso, me lo comunica para indicar tratamiento.

**Joaquín Díaz, Azul.** — Al caballo de su interés le dará por la mañana fricciones de esencia de trementina en las cuatro patas. Al interior le administrará un bolo de: aloe, 25 gramos; creolina, 5 gramos; jabón verde, C. S. Se lo dará por la mañana a dieta; la alimentación será verde y afrecho después de ocho horas de actuar el purgante.

**Agricultor, San Luis.** — La fertilidad de un suelo es la aptitud más o menos grande que posee para dar productos agrícolas. Esta fertilidad está bajo la dependencia de las propiedades físicas de los terrenos: compactos arcillosos, ligeros, arenosos, húmedos, calcáreos, etc., y de sus propiedades químicas o fertilizantes. Diferencias muy sensibles se presentan, en efecto, de un terreno a otro, según que él retenga más o menos ázoe, ácido fosfórico, potasa y cal, elementos que constituyen la base de los alimentos minerales de los vegetales y de la fertilidad de los terrenos. Esos elementos son los que el cultivador debe llevar al suelo, en dosis y formas variadas, a fin de aumentar esa fertilidad, y como consecuencia elevar el rendimiento de los productos cultivados.

**C. Pepe, Montevideo.** — Podrá cortar las uñas a sus canarios lo suficiente para que puedan pisar.

**A. Ríos, Bragado.** — El pus que se forma a su toro en la región que usted indica, puede ser debido a diversos agentes, que habría que determinar para poder diagnosticar la afección que padece, que bien podría tratarse de tuberculosis, actinomicosis, bacilosis etc. No obstante, por de pronto desinfecte bien la región, haciendo lavajes con cualquier desinfectante; luego con un algodón le aplicará tintura de yodo, repitiendo la operación.

**M. E. C.** — Espolvoreará el cuerpo del loro con azufre.

\* \* \*

La correspondencia será dirigida así: Doctor Antonio Grossi, Consultorio de Agricultura y Veterinaria de P. B. T., Chile, 263.

Consultorio particular: Maza, 188 (Unión Telefónica 3773, Mitre).

## CAJA POPULAR DE AHORROS

de la PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Se hace saber al público y a los Agentes de la Caja, que durante el mes de Octubre de 1915 se practicarán cuatro sorteos de certificados de depósito en esta forma:

Octubre - Día 7	Premio mayor	\$ 50.000
" " 14	" "	\$ 20.000
" " 21	" "	\$ 20.000
" " 28	" "	\$ 20.000

Casa Matriz: LA PLATA, calle 46, núm. 581  
Oficinas en Bs. Aires: RIVADAVIA 1392

## SARMIENTO

SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES

Presidente:  
Señor José Pérez Mendoza



Consultorio Médico - Veterinario  
dirigido por el Dr. Adolfo Darrós

Horas de consulta:

de 10 1/2 a. m. a 12 m.

— y de 6 a 7 p. m. —

Se atienden las enfermedades de todos los animales domésticos y especialmente la de los perros y animales chicos.

TUCUMÁN 1661, Bs. Aires. —

Unión Telefónica 5183, Libertad.  
Coop. Telefónica 3226, Central.



# Entre los indios onas



La misión salesiana de Río Grande en la parte argentina de la Tierra del Fuego. — En círculo: El profesor Sergio Geiman, que realizó una exploración por aquellas regiones.

Hace algún tiempo estuve en la Tierra del Fuego una comisión de la Academia Imperial de Petrogrado, que permaneció allí cuatro meses estudiando su población, flora y fauna. Formaban dicha comisión el profesor Sergio Geiman, dos etnógrafos y dos naturalistas.

Cuando, en aquella fecha, entrevistamos al profesor Geiman nos facilitó galantemente las fotografías de estas páginas y además nos suministró interesantes datos, sobre todo de los indígenas.

— Los onas — nos dijo



Muchachos indios.

— son una raza curiosa, hoy casi extinguida. En toda la Tierra del Fuego habrá poco más de 200 individuos onas: en la misión salesiana de Río Grande se hallan seis familias; en Río Fuego viven 80 individuos en la estancia de Lucas Bridges, y otros pocos se encuentran en la misión salesiana del lago Foniano.

— Pero hay algunos otros indios en la región — observamos, recordando un dato geográfico.

— Es cierto — convino el profesor Geiman. — Existen los yaganes, cerca

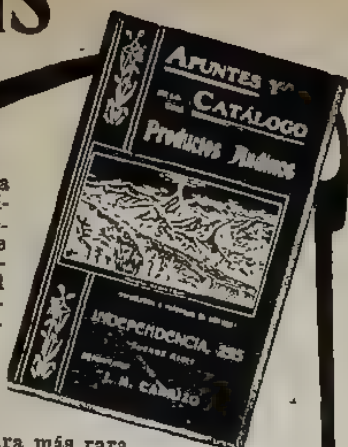


Indios onas cazando el guanaco.

# GRATIS

COMPLETAMENTE

Se remite a quien lo solicite un hermoso libro de gran importancia, el cual trata del naturalismo. Representa un caudal de conocimientos útiles, enseña a conocer desde la piedra más rara, hasta la hierba más humilde; en resumen general, todos los productos que abarca la majestuosa cordillera de los Andes.



## PIEDRA IMÁN

tan conocida por sus fluidos magnéticos que ella contiene, como también infinidad de piedras raras, a las que se les atribuye poderes benéficos.

Dirija hoy mismo su pedido a

**J. M. CARRIZO**

Independencia 2515  
Buenos Aires



**ESTA ES LA LÁMPARA QUE VD. NECESITA**

FUNCIONA A ALCOHOL CARBURADO  
ALUMBRADO POTENTE Y BARATO  
SE DAN A PRUEBA

**LUZ**

Pidan datos o Catálogo 1915 a la Compañía Argentina de Alumbrado LA TEUTONIA, S. A., DEFENSA 429, Buenos Aires. Sucursal en Montevideo: 25 de Mayo, 724

# TOS

POR FUERTE QUE SEA SE CURA CON LAS  
**PASTILLAS del DR. ANDREU**  
Remedio pronto y seguro. En las boticas.

# TOS

## Lo más interesante para Vd.



DE SUS ACTOS DEPENDE SU BIENESTAR

**GRATIS**  
completamente  
**GRATIS**

Le regalamos el más interesante de los **LIBROS** para que usted pueda adelantar, coronar todas sus ambiciones con el éxito, ser agradable e influyente con sus semejantes y, siguiendo nuestro método, todas sus aspiraciones estarán a su alcance y podrá desarrollar

**LA VOLUNTAD — LA ENERGIA — LA MEMORIA**

Nuestro libro es conveniente a los caballeros, señoras y señoritas; es tan práctico, que con una facilidad sorprendente y en poco tiempo se desarrolla el poder magnético, que es sin duda alguna la clave infalible para el triunfo social.

**GRATIS** se envía este curioso libro a quien lo solicite, con sólo incluir 10 centavos en estampillas para cubrir los gastos de expedición, pidiéndolo por carta al **INSTITUTE OF SCIENCE. — 1431, CAIXA, 1431, BUENOS AIRES**

## REGALO una tarjeta perfumada

Ultima novedad y muy interesante para señoras, señoritas y caballeros.

Esta preciosa tarjeta deja un perfume exquisito y de gran duración en cualquier sitio donde se guarde.

**GRATIS** remito, junto con dicha tarjeta, un maravilloso libro, que enseña a triunfar en todas las empresas y obtener

**SALUD, FORTUNA, EMPLEOS, etc.**

Pida por carta estos dos artículos, y el éxito será su compañero.

Escriba bien claro su nombre y dirección, remita 10 centavos en estampillas de correo y recibirá completamente gratis estas dos maravillas

**NOTA.** — Remito, también gratis, el nuevo **CATALOGO** de obras de magnetismo, magia y ciencias ocultas.

**C. HUGUET, Rivadavia 1294 — Buenos Aires**







Familia ona de viaje.



Toldo de indios con familia.

de Ushuaia, aunque en número muy escaso. Los onas son siempre los más interesantes.

El profesor se mostraba admirado de esa raza.

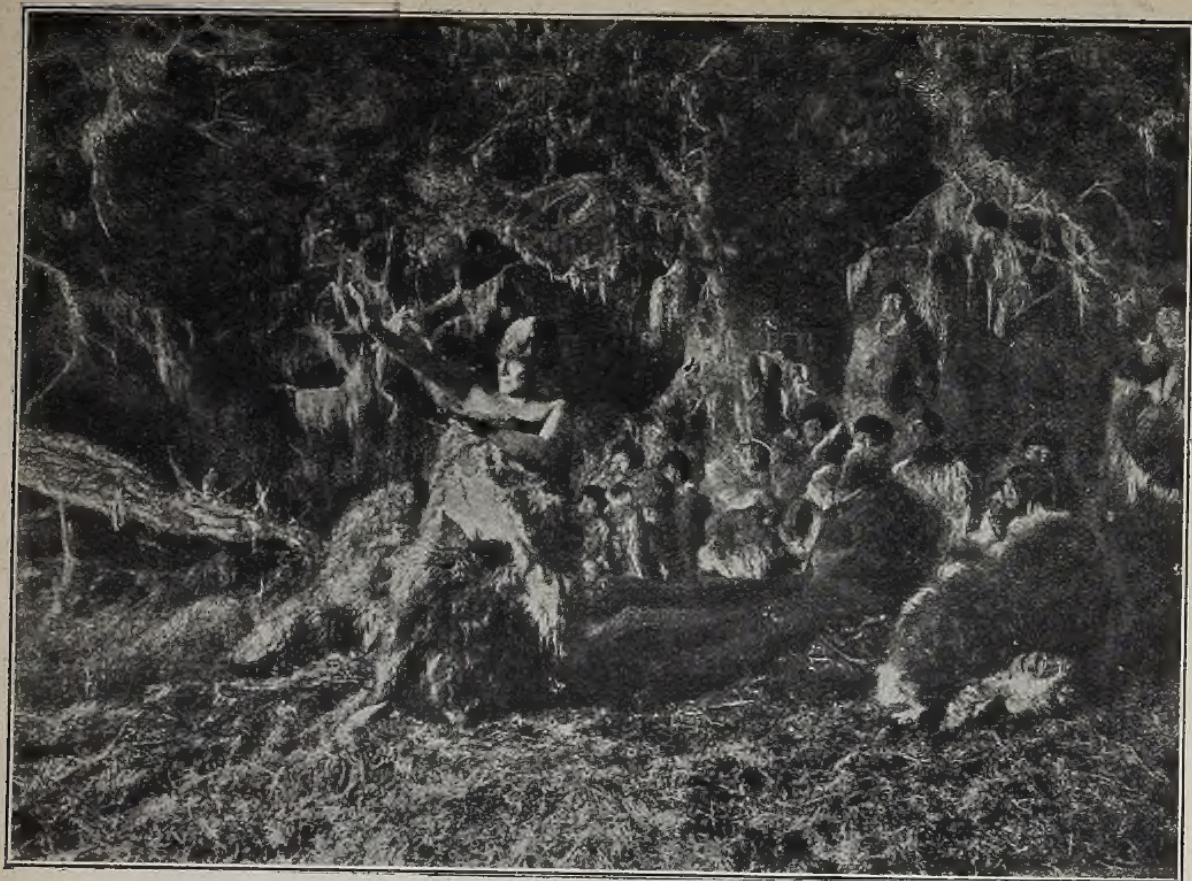
— Si los onas vivieran — dijo — entregados a sus costumbres, sin contacto con los blancos, sin duda no se extinguirían tan rápidamente; pues se observa que en las misiones o establecimientos rurales pronto mueren, mientras en sus toldos, su vida se prolonga. Por eso ellos tienen tal amor a su manera de vivir salvaje, que sólo se avienen a trabajar tres o cuatro meses en una estancia y pasan el resto del año en sus campos, comiendo carne de guanaco. Son refractarios, así en esto como en todo, a la civilización, y no se hacen buenos cristianos sino continuán observando sus costumbres religiosas. Creen en espíritus buenos y malos.



Indio ona cazador.



## ENTRE LOS INDIOS ONAS



Doctor indio conjurando un eclipse de la luna.

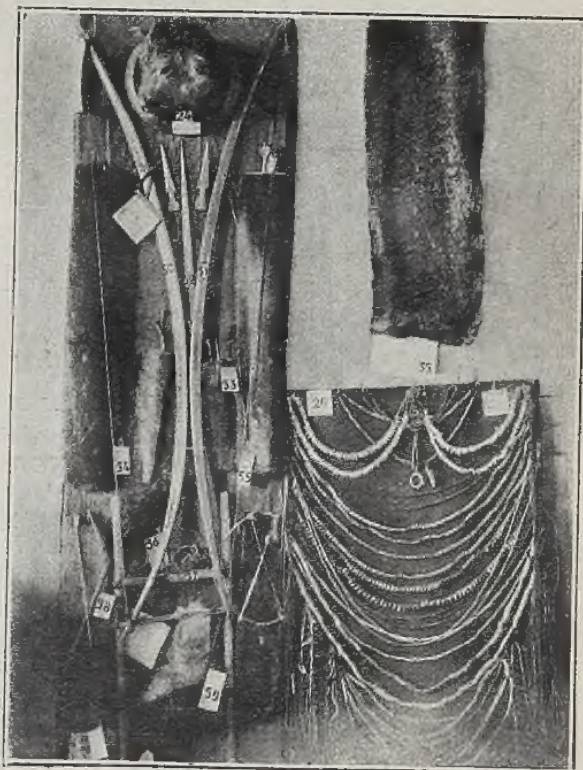
—¿Se parecen los onas a otros indios de países fríos?

—A ningunos otros. Son los indios de región fría más primitivos del mundo. Viven en toldos formados con troncos y cueros y cazan guanacos con flechas de puntas de vidrio de botellas, puntas que ellos trabajan con gran esmero, a fuerza de paciencia.

Mucho más nos habló el profesor Geiman de estos extraños indígenas de nuestro territorio, que se complació en estudiar, pero sus consideraciones excederían de los límites de esta nota.



Indios ante el fuego en su toldo.



Trabajos de los indios onas. — Flechas, arpones, cuentas, bolsa para flechas y otros objetos.



## PRECIO DE SUBSCRIPCION



HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

DIRECCIÓN, REDACCIÓN  
Y ADMINISTRACIÓN

263, CHILE, 263

TELÉFONOS

DIRECCIÓN:

U. Telefónica, 3842 (Avenida).  
Cooperativa, 1398 (Central)

ADMINISTRACIÓN:

U. Telefónica, 2402 (Avenida).  
Cooperativa, 1398 (Central)

### EN LA CAPITAL

Trimestre .....	\$ 2.50
Semestre .....	" 5.00
Año .....	" 9.00
Número suelto ....	" 0.20
Número atrasado ..	" 0.40

### EN EL INTERIOR

Trimestre .....	\$ 3.00
Semestre .....	" 6.00
Año .....	" 11.00
Número suelto .....	" 0.25
Número atrasado ..	" 0.50

### EN EL EXTERIOR

Trimestre .....	\$ oro 2.00
Semestre .....	" 4.00
Año .....	" 8.00

### Encuadernación:

Por encuadernar cada tomo correspondiente a un bimestre hasta el núm. 457 inclusive...	\$ 1.60
Por cada tapa suelta, id., id....	" 0.90
Por encuadernar cada tomo bimestral, desde el núm. 458 en adelante .....	" 2.00
Por cada tapa suelta, id., id....	" 1.00

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporteros, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documental, rogándose al público no reconozca en tal carácter a quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.

## ❖❖❖❖❖ VALIJA POSTAL ❖❖❖❖❖

J. E., Buenos Aires. — "...ella también le quería, pues así se lo decía." Cuando en un trabajo en prosa salen versos, contra la voluntad de su autor, ya se sabe: macana segura.

A. M., Buenos Aires. —

Me ha quitado usted el gozo al ver como juzga al mundo. Filósofo tan profundo no debe salir de un pozo.

J. de P. A., Buenos Aires. —

"¡Oh, destino infelice del mendigante que se pasa la vida peregrinando, durmiendo ya en la calle, ya en los umbrales, o en los hierros calientes de los escaños!..." Le aseguro que el último verso me ha sumido en un mar de confusiones, porque estaba en la creencia de que los hierros, aunque sean de los escaños, eran fríos, fríos como la tumba fría, el mármol de Carrara y el temperamento de don Victorino; pero su alma de poeta ha sabido darles calor. Que Apolo le proteja y le aumente las calorías.

A. G., Buenos Aires. —

"La sesión se disolvió a las doce menos diez, dando cita al otro día en la esquina del café..."

¡Qué descansado

después de escribir eso habrá quedado!

A. E., Buenos Aires. — "Llevado por la curiosidad de cerciorarme de la dificultad en colaborar, sin ser firma conocida..." Está usted equivocado. Se puede colaborar sin ser "firma conocida". Basta con hacer algo mejor que lo suyo.

A. R., Buenos Aires. —

Ese chiste que escribiste no tiene nada de chiste.

R. M. E., Buenos Aires. —

Esa "Noche de Estío", no ha logrado gustarme, señor mío.

B. B. L., Buenos Aires. — No está mal, no, señor; pero no tenemos espacio para tantos besos.

A. D. B., Buenos Aires. — ¡Conque posee usted buena ortografía? Pues mire usted, tal vez sea eso un inconveniente para que no le admitamos en esta redacción.

Lita, Mar del Plata. —

"¡Y ese polvo dónde irá!

¡Qué se hará de nuestro cuerpo!..."

Señorita: es usted muy joven; si le parece, espárennos cuatro años más para contestarle.

J. G., Colón. —

"Yo en las largas horas de mi ausencia me siento molestado por un fuerte dolor..." Le recomiendo el bicarbonato, pues todo eso no es más que flato literario.

Mal aficionado, Ohivilcoy. — No se lo digo por adularlo, pero no es usted tan malo como se figura. no, señor. Sembrando papas merecería usted bien de la patria. Ya ve que es bueno para algo.

J. M. V., Rosario. —

La lectura de "El Engaño" me ha dado un cruel desengaño.

J. F. R., Las Heras. — En cuanto leí el título: "Sedutora" eché a correr y todavía no he vuelto a la redacción.

D. M. F., Rosario. —

"Será que ya no me quieres,

será que me has orbidao..."

Pues es que a mí no me gustan y se los he "encanastao".

Halcón, Daixeaux. — No puedo resistir la tentación de copiar su carta. Ahí va: "Mi clase de plebeyo, a vuestra altísima nobleza dirijo, el presente soneto que, mi escaso talento dedica a la mujer. Si vuestro gran talento ve que es publicable, lo publica en vuestra afamado el Pebete. No huso de metamorfosis, sino hablo tal cual es la mujer, por los casos que sucede frecuentes, y por lo tanto hablo por pura experiencia."

¡Y pensar que todo eso lo ha escrito usted en serio!...





## Oporto DOM LUIZ y la felicidad del hogar

Este vino generoso, de suave y agradable pastosidad, tonifica a la madre, habilitándola para nutrir eficazmente a su hijito que, fuerte y contento, constituye el gran atractivo, la verdadera felicidad del hogar.

